

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7. Teléfs. 414696-97-98. SG. 7-1958. Precio: 30 Ptas.

Sábado 20 de febrero de 1982  
Año LXXXII.—Núm. 24.917

Zaragoza

## LOS REYES, EN LOS ACTOS DEL CENTENARIO DE LA ACADEMIA GENERAL MILITAR

Zaragoza.—A mediodía de hoy han llegado al aeropuerto de Zaragoza los Reyes, Don Juan Carlos y Doña Sofía, en un avión «Mystère».

### La ONC recurre contra las nuevas tarifas eléctricas

Madrid.—La Confederación Nacional de la Construcción (CNC) ha recurrido ante el Ministerio de Industria y Energía las nuevas tarifas eléctricas, aprobadas el 20 de enero de 1982, por entender que las mismas son discriminatorias para la construcción y en especial para el subsector industrial de la misma.

Según estableció el real decreto de 15 de enero, el aumento medio global no debería superar el 12,6 por ciento ni las desviaciones significar más de 1,25 puntos.

Sin embargo, se ha podido observar atendiendo a la mecánica aplicativa de las nuevas tarifas y así se demuestra ante la Administración que las subidas para esta rama industrial ascienden al 17,4 por ciento, pudiendo alcanzar en el ámbito de los derivados de cemento, hasta un 309 por ciento.—Efe

un avión «Mystère».

Desde allí, en helicóptero, se trasladaron al centro de la Academia General Militar, donde, una vez recibidos los honores de ordenanza, el Rey pasó revista a las tropas, compuestas básicamente por una formación de cadetes.

Entre los actos que a continuación se desarrollan figuran una misa del Espíritu Santo, lectura del decreto fundacional, descubrimiento de una lápida conmemorativa, rejuera de los números uno de la tercera época y de los antiguos alumnos de la segunda época.

Posteriormente, y tras la alocución del general director de Enseñanza de la A.G.M., el Rey Don Juan Carlos pronunciará unas palabras y seguidamente se rendirá homenaje a los caídos con un desfile que cerrará el acto.

Entre las diversas autoridades que asisten a los actos, se encuentran el presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo-Sotelo, y el ministro de Defensa, Alberto Oliart.

Los actos conmemorativos del centenario de la creación de la A.G.M. comenzaron el pasado domingo con una solemne celebración en el alcázar de Toledo, a la que asistió el ministro de Defensa.—Efe

## SEGOVIA

### Roban casi dos millones de pesetas, a mano armada, en la urbana del Banco de Bilbao, en la ciudad

Detenidos un hombre y una mujer que trataban de recibir dinero, bajo amenazas, de hosteleros segovianos

(Pág. 3)

### Las segundas subastas de resinas siguen quedando desiertas

(Pág. 5)



Juicio 23-F

### Contradicciones entre Armada y Miláns del Bosch

(En pág. 8)

### PASAN LA NOCHE A LA INTEMPERIE PARA PODER ASISTIR AL JUICIO

Madrid.—A la una de la madrugada había ya dos personas en la puerta del Servicio Geográfico del Ejército —acuartelamiento Alfonso Décimo— esperando para poder asistir hoy al juicio por los hechos del 23-F.

Estos verdaderos entusiastas de la actualidad se enteraron por la radio de que en la primera jornada de ayer, habían tenido acceso a la sala de vista solamente seis personas, por lo que decidieron pasar de pie y a la intemperie una noche tan gélida como la pasada.—Efe

HOY, SABADO,  
JUNTO AL NUMERO NORMAL

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

OFRECE EL ESPECIAL

### Fin de semana

Con el programa de TVE para la semana del 21 al 27 de febrero, con argumentos de películas, teatro, etc.

ADEMAS:

Una boda en 1910.—Cada 7 días: ¿Mejor o peor castellano?—El uso de metales no preciosos supone un riesgo para la salud de la boca.—Mi opinión: C.S.C.E.—Ferrocaril y energía.—Correo filatélico: Campeonato Mundial de Fútbol.—Las 3 preguntas de la semana, a Moisés López Parras, presidente en funciones del Aero-Club.

(Asegúrese este número suscribiéndose a EL ADELANTADO DE SEGOVIA)

MADRID.—Ayer, como ya informábamos, comenzó el juicio por los hechos del 23 de febrero de 1981, en el que 32 militares y un civil están acusados del delito de rebelión militar por el asalto al Congreso de los Diputados. El juicio se celebra, bajo fuertes medidas de seguridad, en el Servicio Geográfico del Ejército, situado junto al kilómetro 10 de la carretera de Extremadura, en el madrileño barrio de Campamento. En la foto, familiares de los procesados y asistentes al juicio, abandonan el lugar donde se celebra, al finalizar la sesión de la mañana.—(Foto Efe)

## LOTERIA NACIONAL

### Premios del sorteo de hoy

40.000.000 de ptas. al núm. 35.970  
20.000.000 de ptas. al núm. 72.861  
10.000.000 de ptas. al núm. 23.711

50.000 pesetas a los números o terminaciones en:  
938 468 141 046 634 069 411 401 041  
022 649 979 069 077 278 229 344  
069, premiado dos veces

2.000.000 de pesetas a los números anterior y posterior al primer premio; 1.000.000 a los del segundo, y 602.500 a los del tercero.

50.000 pesetas a los números restantes de las centenas de los tres primeros premios y a los terminados en 70.

5.000 pesetas a los números terminados en 0 y 4.

LA ADMINISTRACION DE LOTERIA N.º 6

Dr. Hernando, 7 (Segovia)

También ha dado premios esta semana. Pueden cobrarlos a partir del lunes

**GRES DIAMANTE**  
Roca  
PAVIMENTO PERFECTO  
**Barrero**  
Ladreda, 25. Teléfono 426261  
Polig. Industrial. Telf. 420671

**Treyka**

Alfombras

Cantarranas, 3

**Carnicerías Aquilino**

Filetes congelados nacionales.

Economía y calidad.

Compruébelo

## apunte del día

### CARNAVALES

Mañana es el domingo de carnaval, fecha que abre la semana de carnavales, muy festejada en distintos puntos de España, cual es el caso de las Islas Canarias donde es una auténtica semana de fiestas y alegría con multitud de disfraces y colorido.

Recordemos que en nuestra ciudad y diversos pueblos de la provincia, se festejaban los carnavales en la época anterior a la guerra civil. Nos es difícil escuchar a nuestros mayores que el cine Cervantes se convertía en un gran salón de baile para disfraces y que por la calle circulaban comparsas dando sus murgas que componían siempre tocando algún tema que estuviera de actualidad en aquel tiempo.

Parece que, después de los años, el ambiente de carnaval vuelve a resurgir en nuestra ciudad. Este año, como hemos informado, contaremos con una comparsa que recorrerá las calles y también habrá fiestas en la Escuela de Artes y Oficios, en sociedades y en salas privadas, donde participarán incluso los niños.

Es agradable ver cómo vuelven la tradición y las viejas costumbres, como ésta de celebrar el carnaval, sobre todo en estos momentos cuando la situación mundial es tan inestable.

## La Prensa opina

LO QUE DICE EL PARTIDO

### Diario 16

Manuel Jiménez de Parga, comenta:

El diputado o el senador en la práctica política, sigue las instrucciones que le marca el partido. Al principio de la legislatura, con las elecciones generales recientemente celebradas, los partidos saben lo que sus votantes desean, ya que han presentado un programa y éste ha recibido el apoyo de las urnas. Pero conforme transcurren las semanas y los meses surgen cuestiones nuevas, o se plantean variantes de importancia en aquellos asuntos que fueron considerados durante la campaña electoral. La dirección del partido ya no puede alegar que tiene un mandato de sus votantes para resolver el problema de una forma determinada, pues nada de ello se planteó antes del día de los comicios.

Los diputados y los senadores, tan despersonalizados en los regímenes de nuestra hora, carecen de antenas para captar las ondas que pudieran emitir los electores de su distrito. Apenas existe contacto directo entre visitantes y representantes parlamentarios. Y si, caso raro, un miembro de las Cortes Generales llega a detectar un movimiento de opinión que no se ha registrado por el aparato del partido, la disciplina de la organización le impondrá la renuncia al criterio propio en aras de la eficacia de la acción colectiva.

He aquí el tema de nuestro tiempo. ¿Quién sabe, transcurridos tres años desde las últimas elecciones, lo que los votantes de entonces quieren hoy? Ha sido un trienio lleno de sucesos importantes. Las cuestiones nuevas adquieren relevancia notable. ¿Quién es capaz de erigirse en el intérprete autorizado de los ciudadanos que acudieron a las urnas en 1979? ¿Dónde está la ortodoxia? ¿En el aparato del partido o en cada uno de los que fueron elegidos representantes del pueblo?

La historia de Inglaterra ofrece numerosos casos de conflicto entre un partido y algunos de sus diputados.

## VENDEDOR PIENSOS COMPUESTOS

PRECISA IMPORTANTE EMPRESA RADICADA EN ZONA CENTRO, PARA VALLADOLID Y SEGOVIA

- Se requiere experiencia y conocimiento de las zonas.
- Interesados, enviar historial detallado al Apartado 228 de BURGOS.
- Todas las solicitudes serán tratadas de forma estrictamente confidencial. (Ref. 44N-A).

COLABORACION

## PRODUCCION GANADERA: ¿SIN FUTURO?

Por Carmen Vela Molina  
Economista

El desarrollo general de nuestra economía tiene que empezar a contar con el Mercado Común, y con igual motivo el sector agrario y ganadero. En efecto, la adhesión de España a la Comunidad Económica Europea es sólo cuestión de tiempo.

En 1962 España se dirigió por primera vez a las autoridades europeas solicitando la apertura de negociaciones, pero no fue hasta el 28 de junio de 1978 cuando el ministro de Asuntos Exteriores presentó la demanda de adhesión. En el transcurso de estos años la relación España-Comunidad se circunscribió en el marco de un acuerdo comercial (Acuerdo Preferencial) firmado el 29 de junio de 1970. En el mes de septiembre de 1979 se iniciaron propiamente las conversaciones entre la CEE y España. Unas negociaciones que se presentan sumamente difíciles y que exigen de hábiles negociadores.

Sería extenso hablar de las consecuencias generales de la integración para nuestra economía general, por eso nos ceñiremos exclusivamente a un sector de enorme importancia para Segovia como es el ganado bovino, pieza fundamental de la economía de esta tierra.

Pero antes de centrarnos en este problema, es necesario exponer brevemente las líneas y directrices principales de la política agrícola comunitaria, para comprender de una forma más clara cuáles serán nuestros compromisos a la hora de la adhesión.

El sector agrícola de la CEE nació bajo el signo de la protección como una solución de carácter tradicional a los problemas del campo. El sector se regula a través de la «Política Agraria Común» (P.A.C.). Sus objetivos se pueden resumir como: 1) La extensión del Mercado Común al sector agrario, 2) la estabilización de los mercados, 3) el incremento de la productividad, 4) el asegurar un nivel de vida equitativo para los agricultores.

Para alcanzar estos objetivos tenía que armonizar las políticas nacionales de los diferentes países miembros según tres principios: a) unidad de merca-

do, que recoge la libre circulación de productos agrarios, fijando para ello precios comunes, reglamentos administrativos y sanitarios y unidades monetarias estables. b) Preferencia comunitaria, que implica favorecer los intercambios entre los países comunitarios, obstaculizando las compras a terceros. c) Solidaridad financiera, este principio supone la creación del Fondo Europeo de Orientación y Garantía Agraria (FEOGA) cuya misión es financiar la política agrícola común en los mercados agrarios.

Dentro de este marco estará incluida España cuando se produzca la adhesión, una adhesión sin duda en la que algunos sectores sufrirán profundas desventajas.

Y es en este contexto en el cual tenemos que preguntarnos acerca del futuro de nuestra producción ganadera. El problema fundamental radica en los excedentes lácteos y de carne de bovino que posee la Comunidad Económica Europea. Estos excedentes son difícilmente canalizables hacia los mercados debido a que no son solventes a costes razonables, y por ello desembocan necesariamente en la acumulación de stocks. Por esto, y de acuerdo con los principios señalados en la Política Agraria Común (P.C.A.), y para asegurar un nivel de vida adecuado para los campesinos, en este caso ganaderos, y evitar el hundimiento de los precios, se hace precisa la intervención del FEOGA (Fondo de Orientación y Garantía Agraria), concediendo restituciones a la exportación, o bien subvenciones a la venta interior. Estos gastos llegan a veces a superar el 80 por ciento del valor del producto y suponen una gran parte del Presupuesto Comunitario. El problema llega a tales dimensiones que la Comisión Europea se vio en la necesidad de declarar en el pasado mes de diciembre que «Los incrementos en los gastos para los productos lácteos, la carne de bovino (...), ya no pueden ser controlados mediante los regímenes actualmente en vigor (...).»

Después de todo lo expuesto podríamos reflexionar sobre el tema de cuál será el papel que jugará en el contexto europeo nuestra producción ganadera, cuando Europa almacena ingentes stocks de leche y de carne de bovino, que pueden encontrar en España un mercado, y si de esta forma sucede tendríamos que plantear una reestructuración de la producción. En última instancia, cabría preguntarse ¿qué carne y qué leche llegarán a nuestras casas en un futuro no lejano? La respuesta aún no está definida: tal vez española, a lo mejor europea. Todo ello dependerá del marco negociador, de los compromisos que se adquieran y de cuál sea nuestra posición en la inte-

gración en la Comunidad, una integración que ha de tener presentes: la economía regional, la tradición ganadera y el desarrollo económico de esta provincia.

Segovia posee una gran cantidad de pastos lo que implica una forma rentable de autosostenimiento de la ganadería. Pero si aquí existe una ventaja importante, ésta no supone la solución absoluta de los problemas.

Con un análisis más detallado podemos observar que la explotación de ganado bovino no se centra en grandes encuares, sino que, y de forma muy numerosa, nos encontramos con pequeñas explotaciones de carácter familiar de escasos medios. Estas unidades familiares se dedican principalmente a la venta de leche, pero como sus recursos no son elevados, a la hora de que puedan exigirse unas condiciones determinadas (sanitarias o de cualquier otra índole), pueden verse en graves dificultades, por la imposibilidad de financiar los altos costes que supondrían su cumplimiento (instalación de tanques frigoríficos, etc...).

Con la adhesión española a la Comunidad llegará el desarme arancelario, lo que significa una ruptura de las barreras que hasta ahora han servido de protección para nuestros productos, y que han permitido el desarrollo de un mercado al abrigo de los grandes competidores europeos. Cuando se lleve a cabo la integración, estos productos que han dado lugar a la extensión de multitud de sectores, van a tener que enfrentarse a duros rivales. Este es el caso del tema que nos ocupa: la producción ganadera, una producción que se ve amenazada gravemente por los grandes stocks lecheros y de carne que posee Europa.

Ahora es el momento de reflexionar y darnos cuenta de que el futuro anda a la vuelta de la esquina, y que muy pronto una gran avalancha de competidores estarán en nuestros mercados. Ahora es tiempo de efectuar cuantas reestructuraciones sean precisas, de adaptar nuestros productos a las exigencias europeas de calidad, sanidad, etc...

Ahora es aún pronto, pero mañana, un mañana que ya aparece demasiado cercano, será demasiado tarde para lamentarnos, demasiado tarde especialmente para las explotaciones familiares que podrán verse abocadas sin remedio a su quiebra.

Pensemos profundamente sobre el porvenir, busquemos soluciones que no lleven a esta tierra a su empobrecimiento y a muchas familias a una difícil situación. Porque el presente no es otra cosa sino la puerta del futuro, y cuando esa puerta se abra hemos de estar preparados.

## CLUB LAGO

BODAS  
BANQUETES

Aparcamiento propio  
para 400 vehículos

Ctra. de La Granja, Km. 3  
Teléfono 42 00 59

## Detenidas dos personas por amenazas y coacción a varios hosteleros segovianos

Dos atracadores se llevan casi dos millones de pesetas de la urbana del Banco de Bilbao de la calle José Zorrilla

Alrededor de las dos de la tarde de ayer, dos individuos de unos 30 a 40 años, a cara descubierta y con sendas pistolas, que aún no se sabe con certeza si eran reales o simuladas, perpetraron un atraco en la urbana del Banco de Bilbao en la calle de José Zorrilla, de nuestra capital, consiguiendo llevarse alrededor de un millón novecientas mil pesetas (1.899.543 pesetas).

Los atracadores, que según testigos llevaban un anorak azul y marrón respectivamente, aparentaban buena presencia. Una vez que entraron en la urbana, que estaba ocupada en ese momento por cuatro clientes más dos empleados de la misma, la inspeccionaron ocularmente y a los pocos segundos sacaron las armas, anunciando que se trataba de un atraco.

Inmediatamente mandaron tumbarse en el suelo a todas las personas y les ataron (no con mucha seguridad), ordenándoles que se mantuvieran cerrados en un despacho, lo que hicieron durante casi quince minutos, tiempo que dio a los atracadores a coger todo el dinero que vieron. Se daba la circunstancia de que esa misma mañana, empleados de esta sucursal habían ingresado una cantidad de dinero en el Banco de España.

Según parece, en el tiempo que permanecían los atracadores se recibió una llamada de la sucursal del Banco de Bilbao en el Azoguejo, consultando algún dato. Uno de los atracadores, a punta de pistola, ordenó a un empleado que contestara al teléfono, bajo la amenaza de «a ver lo que decía». Este contestó exclusivamente los datos que se le solicitaron.

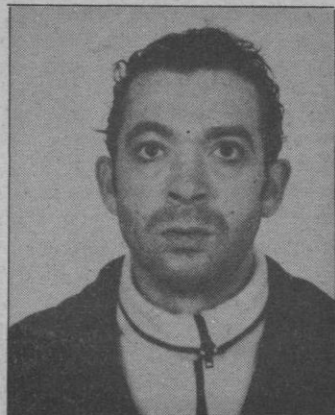
Al ser encerradas las personas que se encontraban en la sucursal bancaria, se desconoce el procedimiento que utilizaron los delincuentes para emprender la huida.

Pasado un poco tiempo, un

habitual cliente de este banco entró en la sucursal y llamó a uno de los empleados; fue éste el momento en que salieron todos los encerrados y se dio inmediato aviso a la Policía, aunque ya había pasado un buen rato. La Policía montó los oportunos controles y por el momento parece que no hay ninguna pista segura.

Por otra parte, esta mañana han pasado a disposición judicial Isidro Núñez del Barrio, de 35 años y Manuela Martínez Villar, de 31, que han sido detenidos en un brillante servicio de la policía segoviana por delito de amenazas y coacción bajo entrega de dinero a varios establecimientos hosteleros de la ciudad.

Desde hace unos 20 días ve-



nían llamando a los establecimientos hosteleros, siempre anónimamente, y la voz comunicante decía pertenecer a una organización terrorista y solicitaba entregas de dinero, entre 100.000 y 150.000 pesetas en un punto de Madrid, bajo amenaza de que les pudiera ocurrir algo a los familiares de los comunicantes o a los propios establecimientos. Los propietarios de estos establecimientos que últimamente fueron los restaurantes Duque, La Taurina y el Hotel Puerta de Segovia, ya que parece que otros no practicaron denuncia, se presentaban en la Comisaría bastante afectados, aunque estaban amenazados de que no denunciaran, ya que el amenazante, que es segoviano,

conocía varios datos familiares de los propietarios.

Uno de los propietarios, concretamente el del hotel Puerta de Segovia, siguiendo instrucciones de la Policía acordó efectuar la entrega pedida, pero no en Madrid, y los delincuentes decidieron que se hiciera en la cisterna del servicio de señoras de la Venta Arias, en el puerto de Navacerrada.

La fecha concreta, que era el jueves, se montó cerca de la Venta Arias un dispositivo policial con inspectores de la brigada de policía judicial y personal femenino, todos de la Comisaría de Segovia.

Efectivamente, a la hora convenida, una niña de 14 años que era utilizada por los delincuentes, sobrina de Manuela, bajó al servicio de señoras a por el paquete con la supuesta cantidad, pero no alcanzó a la cisterna y fue a avisar a Manuela. Esta bajó y se cerró en el servicio, sacando el paquete de la cisterna y pudiendo comprobar que no había dinero, que sólo era una pequeña cantidad de billetes de cien pesetas y el resto papeles, lo que tiró por el inodoro. Al salir del servicio fue detenida y posteriormente se detuvo a Isidro Núñez que estaba esperando en un vehículo que tuvo que ser interceptado por inspectores para que no emprendiera la fuga.

Isidro Núñez, está casado y era carterero del servicio de Correos de Madrid. También se ha puesto a disposición del juez diversa correspondencia intervenida. Manuela Martínez, es soltera y vecina de Madrid.

### Boceguillas Ruedas de camiones pinchadas

J. G. G., CORRESPONSAL

De nuevo los camioneros han sido víctimas de desaprensivos y malintencionados, ya que otra vez se han registrado atentados contra camiones. Ahora, concretamente, en la madrugada de hoy, entre las tres y las cuatro, dos grandes camiones que estaban estacionados junto al restaurante «Los tres hermanos», inmediato a Boceguillas, han sufrido la agresión de unos desconocidos. Diecisiete ruedas de uno de los vehículos han aparecido pinchadas, y también otras siete ruedas de otro camión estacionado junto a aquél.

BORDILLOS HORMIGON



SANTA TERESA

La Lastrilla. Telf. 412680  
D.C.F. C-40/4097

José M.<sup>a</sup> (Txiqui) Benegas:

## «Si fracasa la construcción del Estado de las autonomías va a fracasar la democracia»

«El País Vasco está desestabilizado»

Dentro del ciclo de conferencias sobre «Perspectiva Socialista del Estado de las Autonomías», programado por el Centro Cultural Socialista de Segovia, el parlamentario vasco y secretario general del PSOE de Euzkadi, José M.<sup>a</sup> (Txiqui) Benegas, habló ayer en el salón de la Dirección de Cultura sobre «Reflexiones políticas en torno a la Construcción del Estado de las Autonomías». José M.<sup>a</sup> Benegas hizo referencia al concepto del Estado de las Autonomías partiendo del problema con que se encontraron los constituyentes en 1978 a la hora de elaborar el título VIII de la Constitución. «Surge un título VIII con bastantes problemas de interpretación, ambiguo y confuso y se comete el error de pensar que la construcción del Estado de las autonomías podía ser la obra de un único partido y no se comprende que se requiera un acuerdo postconstitucional, llegando a entenderse cuando, a mediados de 1981, el proceso autonómico se estaba convirtiendo en un caos y el PSOE impulsa la necesidad de unos pactos autonómicos».

En otra parte de la conferencia, argumentó por qué el nuevo concepto de autonomía no puede estar basado en derechos históricos y en situaciones de privilegio que reivindicaban algunos. «El nuevo concepto de autonomía es la transformación del Estado, el acercar el poder democrático al pueblo, mejorar los servicios públicos, permitir al pueblo un control más directo de los representantes y, en definitiva, es la autonomía para el progreso y el cambio social, no la autonomía para hacer replanteamientos historicistas y en virtud de ello tratar de defender derechos o privilegios».

Finalmente dijo que todo el proceso tiene que ir guiado por el principio de solidaridad que únicamente puede velar el propio Estado y que si fracasa la construcción del Estado de las Autonomías va a fracasar la democracia.

### EL PAIS VASCO ESTA DESESTABILIZADO

En unas declaraciones realizadas a nuestra Redacción, el Sr. Benegas dijo que el País Vasco estaba mal, «está desestabilizado a pesar de llevar casi dos años y medio de autogobierno y autonomía; con parlamento propio con competencias muy importantes, con los conciertos económicos aprobados, con la policía autónoma en marcha y con cerca de 17.000 funcionarios transferidos al gobierno autónomo, se sigue sin estabilizar el País Vasco y creo que esto ocurre porque no hay una política clara por parte del PNV, que basa su eje maestro de la política en un enfrentamiento con el Estado, y eso no contribuye a una estabilidad política en Euzkadi».

«Creo que el PNV, con el tiempo —añadió— se dará cuenta de que el país está sumido en una crisis económica gravísima, que el incremento de la tasa de desempleo en el País Vasco es superior a la media de España y que aquel país, que era rico y próspero, está llegando a cotas de empobrecimiento



progresivo muy graves. Todo eso, unido al clima de intolerancia, agresividad y violencia, hará que algún día esta gente reflexione y se produzca la necesidad de llegar a un acuerdo entre nacionalistas, socialistas, etc. para cambiar el rumbo y orientar al País Vasco por otros derroteros».

Por otro lado, al hablar del terrorismo, indicó que para acabar con «esta lacra social, esta banda de criminales que está desolando el País Vasco», aparte de la colaboración con las Fuerzas de Seguridad del Estado, es necesario que se llegue a articular social y políticamente el sentimiento de rechazo a la violencia. «Es decir, que exista un acuerdo entre los partidos, centrales sindicales y Gobierno Vasco para luchar contra el terrorismo».

Finalmente, requerida su opinión acerca de la autonomía uniprovincial de Segovia, dijo que como vasco no le parecía muy propio venir aquí a opinar sobre un problema interno que corresponde resolver a los segovianos. «Por elemental prudencia política y como vasco, no me parece lógico opinar sobre este tema».

Aurelio Martín

### María Estela Martínez de Perón, en Segovia

Ayer visitó Segovia María Estela Martínez de Perón, ex presidenta de la Argentina y viuda del que fuera también presidente de dicho país, Juan Domingo Perón. María Estela estuvo comiendo en el restaurante Duque acompañada por miembros de su escolta personal, los cuales impidieron que nuestro colaborador gráfico pudiera fotografiar a la ilustre visitante.

Diseñe la distribución de su propia vivienda en **Jardín Botánico**

y utilice nuestros cómodos sistemas de pago para vivir en un piso muy céntrico y tranquilo a la vez

VIVIENDAS DE 1-2-3-4 y 5 DORMITORIOS

Promotor:

**FERNANDO PERTIERRA**

Ezequiel González, 30

**CALENDARIO**

**PARA MAÑANA**

Domingo 21 de febrero

Van 52 días; faltan 313.  
Sol: De 8 a 18,55.

**PARA EL LUNES**

Lunes 22 de febrero

Van 53 días; faltan 312.  
Sol: De 7,59 a 18,57.

**SANTORAL**

Domingo. — Santos: Pedro Damián, Severiano y Zacarías.  
Lunes. — Santos: Papias y Raniero.

**PENSAMIENTO**

«No hablaríamos tanto en sociedad si nos diéramos cuenta del poco caso que hacen los demás de lo que decimos.» (Goethe).

**LOTERIA PRO-CIEGOS**

Premiado ayer: Núm. 967.

**FARMACIA DE GUARDIA**

Para hoy: Alvarez Agudo, Muerte y Vida, 2. De 9,30 a 22 horas: Hernanz Cano, Puente de San Lorenzo, 5.

Para mañana: Gallego Llaguno, Juan Bravo, 31.

**EL TIEMPO**

Según datos del Instituto Nacional de Meteorología, del Ministerio de Transportes y Comunicaciones:

**En Segovia**

**En la tarde de ayer**

Presión: 678,9 m/m.  
Viento del NE.  
Temperatura máxima: 8,6.

**En la mañana de hoy**

Presión: 6799,7 m/m.  
Viento del NE.  
Temperatura mínima: 1,4.  
Temperatura a las diez: 3,8.

**En España**

Muy nuboso, con chubascos generalmente débiles en el Cantábrico, Galicia y cabecera del Ebro. Predominio de cielo despejado en las demás regiones.

**ESPECTACULOS**

**CINES**

**CERVANTES**  
7,30 y 10,30. Suspense. 18 años  
**VESTIDA PARA MATAR**  
Michael Caine, Angie Dickinson  
Mañana, a las 4,30, infantil  
**LOS DIOS DEBEN ESTAR LOCOS.** Muy divertida  
**LAS SIRENAS:**  
7,30 y 10,30. ¡Divertidísima! 18 años  
**BRUJAS MAGICAS**  
Andrés Pajares, Paloma Hurtado y Angel de Andrés  
**VICTORIA**  
7,30 y 10,30. Divertida y «sexy». 18 años.  
**LA MASAJISTA VOCACIONAL**  
Juanito Navarro, Adriana Vega y Raúl Sender  
Mañana, funciones a las 7,30 y 10,30

**AGENDA**

**EXPOSICIONES**

**OBRA CULTURAL DE LA CAJA DE AHORROS**

Torreón de Lozoya  
Francisco Lorenzo Tardón, exposición retrospectiva de pintura, dibujo y grabado.

**EN LA CASA DEL SIGLO XV**

Carmen Zulueta, pinturas.

**ZABBITA, EN EL CASINO DE LA UNION**

Esta tarde, a las siete, se inaugura en la sala del Casino de la Unión una nueva exposición del pintor marroquí Ahmed Zabbita, ya conocido en nuestra capital. En esta ocasión, el artista presenta al público segoviano un total de 21 obras, entre las que figuran varios paisajes de nuestra provincia, concretamente de Ayllón.

La muestra permanecerá abierta hasta el día 4 de marzo.

**MUSEOS**

Horarios para visita de museos en la capital:

**Museo Provincial de Bellas Artes:** 10,30 a 13,30 y de 16 a 19 (lunes, cerrado).

**Museo de la catedral:** 9 a 12,45 y de 15 a 18 (los domingos, horario continuado de 9 a 18).

**REGISTRO CIVIL**

3 nacimientos y 2 defunciones

Se han hecho las siguientes inscripciones:

**Nacimientos:** Héctor Alonso y Arcones, hijo de Juan Vicente y de Julia; Mónica Marinas y Herranz, de Agustín y de María Encarnación; Miguel Alvaro y Benito, de Epifanio y de María de los Angeles.

**Defunciones:** Valentín Bayón y Olmos, de 70 años; José María González y Pascual, de 4 meses.

**GUIA MEDICA Y SANITARIA**

**Dr. JOSE LUIS PALACIOS SANCHEZ**  
PEDIATRA-PUERICULTOR

(Consulta previa petición de hora)  
c/ Alferez Provisional, 1, 4.º-F  
Teléfono 42 79 48

**VIVIENDAS-LOCALES**

Ezequiel González • Antonio Machado • Zona Rancho Terminadas y en construcción. AMPLIAS FACILIDADES

**CONSTRUCCIONES SANSIGRE, S. L.**

Escultor Marinas, 13-1.º Telfs. 42-58-02 y 42-58-61

**ACCESORIOS LA UNION**

Arranque instantáneo torrente de luz

Avda. Fernández Ladreda, 16  
Teléfonos 412611 y 413363  
SEGOVIA

**BATERIAS TUDOR**

**CULTOS**

**CARMELO SEGLAR DE SEGOVIA**

El domingo día 21, tercero de mes, celebrará el Carmelo Seglar de Segovia su retiro mensual, a las cinco de la tarde, en las Hermanas Eucarísticas de la plaza de la Merced.

Será dirigido por el padre Segundo Fernández, carmelita descalzo.

**PUBLICACIONES**

**«AHORRO»**

El número de febrero de esta revista, que publica la Confederación Española de Cajas de Ahorros, contiene una interesante colección de estudios y colaboraciones de tipo económico principalmente. Cabe destacar, por ejemplo, el análisis de la población española en el pasado 1981, el estudio sobre el aumento en el número de ahorradores de las Cajas Confederadas, el panorama económico del momento, la supervivencia de la empresa, las víctimas por los accidentes de tráfico y otras varias interesantes y actuales informaciones. Junto a ellas, las secciones habituales de la publicación sobre temas culturales, el arte en las Cajas de Ahorros, informaciones sobre actividades de las distintas Cajas, entre ellas la de Segovia, etc.

**AVISOS**

**JUNTA GENERAL DE LA COFRADIA DE SAN MILLAN**

La Cofradía de la Soledad al Pie de la Cruz y del Santísimo Cristo en su Última Palabra, de la parroquia de San Millán, ruega la asistencia de todos sus cofrades y feligreses en general a la junta en general que se celebrará el próximo día 22, lunes, a las ocho y media de la tarde, en la sacristía de dicho templo.

**CONCURSOS**

**PREMIO NACIONAL DE TURISMO VEGA-INCLAN 1982**

La Secretaría de Estado de Turismo convoca el «Premio Nacional de Turismo Vega-Inclán» correspondiente al año 1982. De acuerdo con el artículo 7.º de la orden ministerial de 9 de mayo de 1980, del Ministerio de Comercio y Turismo.

Este premio se otorgará a aquel escritor o periodista español que mejor haya cooperado con su labor a lo largo del año 1982 al conocimiento y promoción de los recursos turísticos de España, pudiendo también otorgarse a dos o más escritores o periodistas que hayan realizado trabajos en colaboración.

El jurado valorará especialmente:

La difusión de su labor por el medio de comunicación que se haya utilizado. El descubrimiento de nuevos valores turísticos de interés nacional.

Este premio indivisible, está dotado con un millón de pesetas y podrá declararse desierto.

Los aspirantes al mismo deberán elevar instancia al secretario de Estado de Turismo o ser propuestos por cualquier persona física o jurídica, dentro del mes de marzo de 1983, acompañando una colección triplicada de los trabajos realizados durante el año 1982, señalando, en cada caso, los medios de comunicación españoles o extranjeros en que se han publicado. La instancia o propuesta y demás documentación se presentarán en el Registro de la Secretaría de Estado de Turismo (María de Molina, 50. Madrid-6) o por cualquiera de los medios previstos en el artículo 66 de la Ley de Procedimiento Administrativo.

Las bases completas de esta convocatoria pueden consultarse en la Jefatura Provincial de Turismo, plaza de San Facundo, 1. Segovia.

**CARNAVAL INFANTIL Y CIRCO**



Domingo, 21 - 12,30 mañana  
Gran concurso de disfraces, con premios para los mejor caracterizados.

Y actuación de la Compañía de Teatro para niños

**LOS GRILLOS**

Con el espectáculo

**«EL CIRCO»**

**FARSA FANTANTISCA DE APULEYO SOTO PERSONAJES**

FANFARRON PUM PUM, **MA-NOLO ARMAN**

PAYASO ALFA, **ASCENSION FERRERAS**

DANZARINA **OCARINA, SUSANA HERNANDEZ**

KID, **MAGDALENA MUÑOZ**

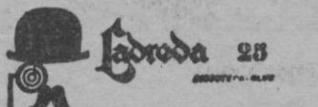
PUMBI Y DIRECTOR DEL CIRCO, **ANDREU ROJO**

OREJA DE LUNA, **CONCHA VALVERDE**

PRECIOS DE LA ENTRADA NIÑOS, 100 pesetas

ADULTOS, 150 pesetas

Fiestas de Carnaval 1982



**tve**

PARA HOY

**PRIMERA CADENA**

- 15,00, Noticias.
- 15,35, Fútbol en acción.
- 16,05, Primera sesión.
- 17,45, Erase una vez el espacio.
- 18,10, Aplauso.
- 19,15, Bla, bla, bla.
- 19,45, Verdad o mentira.
- 20,15, Fútbol.
- 22,15, Informe semanal.
- 23,45, Largometraje TV.
- 01,15, Últimas noticias.
- 01,30, Despedida y cierre.

**SEGUNDA CADENA**

- 15,15, Carta de ajuste.
- 15,28, Apertura y presentación.
- 15,30, Diario de viaje con André Malraux.
- 16,25, Spiderman.
- 17,00, Retransmisión deportiva.
- 18,30, Premios internacionales de teatro.
- 20,05, Estrenos TV.
- 21,30, Documetal.
- 21,55, Teatro real.
- 01,00, Despedida y cierre.

**PARA MAÑANA**

**PRIMERA CADENA**

- 9,45, Carta de ajuste.
- 9,59, Apertura y presentación.
- 10,00, Hablamos.
- 10,30, Santa misa.
- 11,20, Gente joven.
- 12,10, Mirar un cuadro.
- 12,30, Tiempo y marca.
- 14,00, Sport Billy.
- 14,30, Deportivo.
- 15,00, Noticias.
- 15,30, Sesión de tarde.
- 17,45, Dibujos animados.
- 18,00, El tren.
- 19,00, Gol. y al Mundial 82.
- 20,00, Avance deportivo.
- 20,05, Documental.
- 21,00, Noticias.
- 21,15, Próximamente.
- 21,30, Los libros.
- 22,45, Deportivo.
- 23,50, Despedida y cierre.

(Lea en nuestro Fin de Semana del sábado último detallada información sobre los programas de hoy)

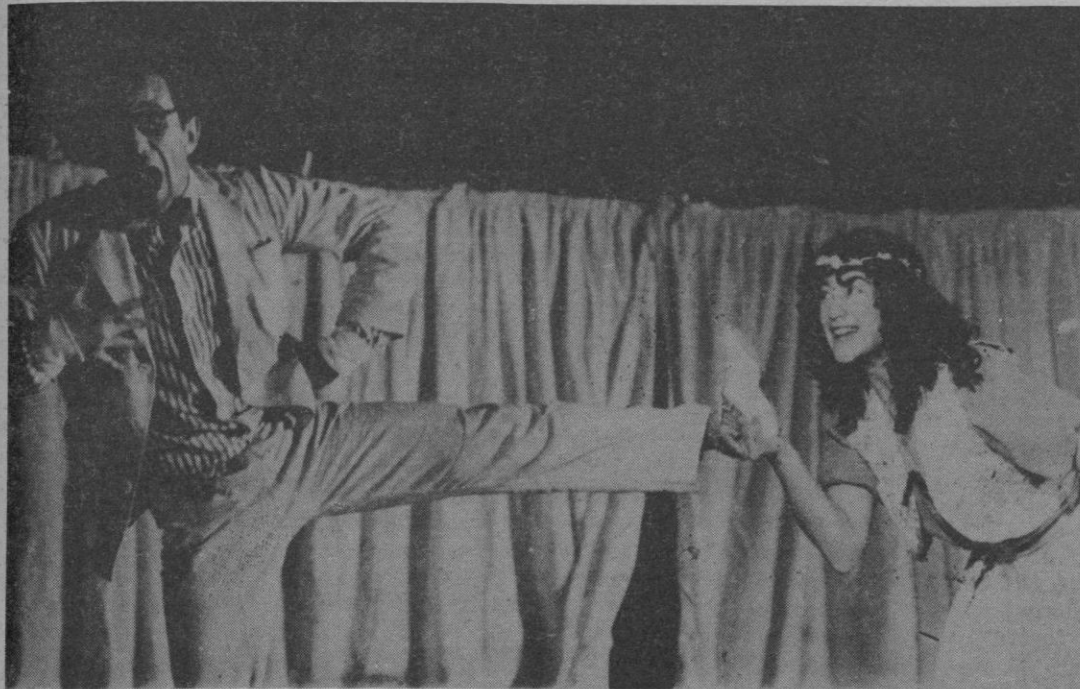


- 7,00 Y también para usted.
- 9,00 Santa misa.
- 9,40 Ritmos ligeros.
- 10,00 Informativo.
- 10,03 Escuela de padres.
- 10,30 La felicidad azul.
- 11,00 Informativo.
- 11,03 Revista de cine.
- 11,45 Luz de vida.
- 12,00 Informativo.
- 12,05 El gran musical.
- 13,00 Informativo.
- 13,05 Coplas de España.
- 13,30 Información local.
- 14,00 Musical.
- 14,30 Informativo de las dos y media.
- 15,00 Información local.
- 15,30 El planeta de los toros.
- 16,00 Informativo.
- 16,03 Carrusel deportivo.
- 19,30 Ritmos ligeros.
- 20,00 Informativo.
- 20,05 Desfile de intérpretes.
- 21,45 Información local.
- 22,00 Informativo de las diez.
- 22,10 Canciones de otro tiempo.
- 22,45 Adiós domingo, adiós.
- 23,30 Hora 25.
- 1,30 Medianoche.
- 2,00 Cierre.

En el «Andrés Laguna»

## «Teatro de la Danza» representó dos obras de Chejov

Texto, música y danza: un conjunto unitario



Dos obras cortas de Chejov fueron puestas en escena ayer en el Andrés Laguna por el grupo «Teatro de la Danza», dentro de la programación teatral de la Asociación Promotora de Espectáculos. Hay que decir, de entrada, que la representación fue un éxito. No un «éxito de público», utilizando la terminología al uso; porque —y no se comprenden las razones— este tipo de teatro no acaba de encontrar suficiente eco popular por más que las representaciones sean de la mejor calidad. Algo así ocurrió recientemente con «Muerte accidental de un anarquista» que pasó casi desapercibida y ahora, en Madrid, está recibiendo las mejores críticas (y eso que las comparaciones siempre son odiosas).

El éxito de «El oso» y «La petición de mano» se basa en su montaje y en el trabajo de los actores. No hay que olvidar, ni mucho menos, el texto de Chejov, que consigue con una sencillez en los diálogos que, a veces, raya lo esquemático, captar la atención del espectador y, lo que es muy importante, divertirlo. Sencillez cargada de ingenuidad y de ternura, sobre todo en «El oso», que para mí es la que tiene más fuerza de las dos. En ella se plantea la «lucha de sexos», así entre comillas, por-

que es más bien el enfrentamiento entre un hombre y una mujer concretos y los modelos típicos y tópicos de ambos sexos. Pero, como ya he dicho anteriormente, sin complicaciones. La escenificación sencillísima, apenas dos o tres elementos, en el decorado, y los pasos de danza, para subrayar determinados momentos del diálogo, les bastan a Antonio Llopis y Monserrat González para realizar un trabajo excelente.

«La petición de mano» es, quizá, más espectacular y la que arranca más carcajadas al espectador. A ello contribuye la

música de fondo que apoya, subraya o matiza el texto —al contrario de lo que ocurría en la primera en que música y texto son la misma cosa— El consabido tema del pretendiente tímido se convierte aquí en algo nuevo y fresco. Con la misma simplicidad en el decorado, apenas una silla y una cortina, los actores hablan, recitan, casi cantan, gritan y bailan. Y el público lo pasa bien.

Aquí vuelve a resaltar la labor de Antonio Llopis y Monserrat González —también es verdad que tienen los papeles más apropiados—. Ella es una gran

### Las segundas subastas de aprovechamientos de resinas siguen quedando desiertas

El día 18 por la tarde comenzaron las segundas subastas de aprovechamientos de resinas en montes públicos en los que habían quedado desiertas en la primera vuelta —casi la totalidad, como ya hemos informado—. Las primeras subastas de que tenemos noticia, es decir las celebradas en la tarde del jueves

y primeras horas de ayer han vuelto a quedar desiertas. Corresponden a los siguientes montes:

Número 26 Comunidad de Fuentidueña; 57-58, Villaverde de Iscar; 107, Donhierro; 111, Montejo de Arévalo; 121, Santiuste de San Juan Bautista, y 184, Carrascal del Río.

actriz que tan pronto se convierte en una joven y atractiva viuda, como en una madre histérica deseosa de encontrar un marido para su hija. No se puede dejar a un lado la labor de los otros miembros del grupo que con su trabajo forman un todo compenetrado: Luis Olmos y Victoria Hernández.

La Promotora de Espectáculos ha vuelto a dar en la diana y no nos ha defraudado en su objetivo de programar en Segovia teatro de altura. Sin embargo, es

una lástima que, como decíamos al principio, su trabajo quede en la sombra. Un poco de apoyo oficial no vendría mal en este sentido y el nivel de la programación de teatro en nuestra ciudad se vería beneficiado. Lo cierto es que el público, que al fin y al cabo es el que paga y el que decide, salió muy complacido del espectáculo de ayer. No era para menos.

ANGELICA TANARRO  
(Foto Aurelio Martín)

### Ciclo de conferencias sobre la donación de sangre

La Hermandad de Donantes de Sangre de la Seguridad Social de Segovia ha organizado un ciclo de conferencias sobre el tema genérico «La donación de sangre: un bien para todos». La conferencia que abrirá el ciclo tendrá lugar el próximo lunes, día 22 en el local social de la Asociación de Vecinos de San Lorenzo «La Parrilla», en la calle de San Cristóbal. El tema será: «El factor RH; problemas en el embarazo y en la transfusión sanguínea»; y estará a cargo de Calmuntia Asencio, jefe de sección del Servicio de Hematología-Hemoterapia de la Residencia Sanitaria «Licinio de la Fuente».

El miércoles, día 24, conti-

nuará el ciclo con «La sangre fuente de vida» a cargo del doctor Martínez Martínez, que ocupa el mismo cargo que la anterior en la «Policlínica» 18 de Julio». La conferencia tendrá lugar esta vez en el salón de actos de la Caja de Ahorros.

Por último, el viernes, 26 de febrero, en el local social de la Asociación de Vecinos de San José Obrero «1.º de Mayo» (Calle Hermanos Aguilar), el doctor Bascos Casas —jefe del Servicio de Hematología-Hemoterapia de la Residencia— hablará sobre «Presente y perspectivas de la transfusión sanguínea».

Las conferencias tendrán lugar a las ocho de la tarde.

UNION ELECTRICA, S. A.

ZONA SEGOVIA - AVILA

### CORTE EN EL SUMINISTRO DE ENERGIA ELECTRICA

Para efectuar trabajos en sus instalaciones de alta tensión, UNION ELECTRICA, S. A., cortará el suministro de energía eléctrica el próximo domingo, día 21, a los sectores y horas siguientes:

De las 9 a las 13 horas, afectando a los centros de transformación de Quitapesares, Femsa, Hijos de doña Tomasa Martín, Peñas del Erizo, Elvidio Domingo, Cepresa, Rancho San Antonio, don Jesús Martín y Campamento.

De las 9 a las 11 horas en Segovia (capital) afectando a las calles de la Victoria, Capuchinos, Trinidad, plaza de la Rubia, travesía de la Rubia, Colón, plaza 4 de Agosto, plaza del Potro, Cabritería, Herrería, Cronista Lecea, Serafín, Dr. Velasco, plaza de San Esteban, San Quirce.

De las 9 a las 13 horas en Segovia (capital) afectando a las calles del Polígono de San Millán, Santo Domingo n.º 2 al 12 y Ezequiel González n.º 1 al 9.

Segovia, 19 febrero 1982

LOS NUEVOS SEAT.

En Bavaria, la velocidad máxima es de 140 Km/h.

Panda bavaria

Amigo para todo.

320.000 pts. E.F.



En el nuevo Seat Panda Bavaria, usted tiene un amigo para todo. Con un motor potente que le permite adelantar con seguridad y alcanzar los 140 Km/h. de velocidad punta.

Un amigo con reprise siempre le puede sacar de un apuro.

SEAT

Cuidamos de su coche. Cuidamos de usted.

Gama Panda: Panda Marbella, Panda Montaña, Panda Bavaria.

## COCA

## La escala de monitores de la Escuela de Capacitación Forestal apoya la huelga a nivel nacional

(SEDIBA, CORRESPONSAL) Hace unos días, en estas mismas páginas, Angélica Tanarro escribía sobre la Escuela de Capacitación Forestal, ubicada en el castillo de la villa, de donde nos llegan noticias que la escala de Monitores se encuentra en huelga a nivel nacional. Esta huelga empezó el día 16 hasta el 18 del actual, y seguirá durante varios días en marzo y varios más en abril si no se solucionan sus problemas.

Los seis monitores de la Escuela de Capacitación Forestal —unos 400 hay repartidos por toda España— nos indican las causas que les ha obligado a tomar esta decisión: aumento de retribución, aplicación del complemento de destino y aplicación del Estatuto de Centros Docentes.

Retribuidos con el índice de proporcionalidad 4, coeficiente 1,7, esperaban que, en virtud de cuanto dispone el artículo 3.º de la Ley por la que se elevó al nivel retributivo de los maestros

de taller de escuelas de Maestría Industrial, quedaran afectados al reunir, según manifiestan, los requisitos exigidos para ser de aplicación lo dispuesto en la mencionada Ley, gestionando una comisión nacional ante la Dirección del Servicio de Extensión Agraria lo procedente con el fin de que remitiera al Ministerio de Hacienda el informe que les incluyera en el aumento retributivo. La dirección del servicio se negó en rotundo, ofertándoles, no obstante, el nivel 6, coeficiente 2,9, que en nombre de sus representantes, aceptó la comisión gestora.

Se les prometió agilizar al máximo el acuerdo pactado, pero han pasado muchos meses y siguen igual que antes, por lo que han decidido ir a la huelga, decisión que ellos mismos son los primeros en lamentar, pidiendo a los alumnos y familiares comprensión y disculpas al tiempo que esperan que la solución llegue a la mayor brevedad posible.

## SAN ILDEFONSO

## Proyecto para instalación de un centro cultural

A nuestra Redacción han llegado noticias de que en San Ildefonso se proyecta la constitución de un centro cultural. Contaría con excelentes instalaciones. Se nos asegura que el Ayuntamiento del Real Sitio ha solicitado del Patrimonio Nacional la cesión del salón de cine y otras dependencias anejas que se encuentran situados en el edificio llamado Casa de Canónigos, restaurado hace unos años, con destino a apartamentos y viviendas, por el propio Patrimonio. De llevarse a

efecto el proyecto, el mantenimiento del centro cultural correría a cargo del Municipio y el gasto de adecuación del lugar e instalación del mismo correría a cargo de la Caja de Ahorros, si bien esta entidad pone como condición que la cesión de los locales al Ayuntamiento se haga, al menos, por 25 años.

Los locales comprenden salón de cine con capacidad para unas 500 localidades, más dos salones que podrán destinarse a otras actividades culturales, bar, etc.

## Región

## El doctor Cuadrado Bello, en la Comisión Territorial de Prevención de la Subnormalidad

### Es jefe del Servicio de Pediatría de la Seguridad Social de Segovia

En una reunión celebrada en la Diputación Provincial de Valencia ha quedado constituida la Comisión Territorial de Prevención de la Subnormalidad. La comisión ha quedado formada por doce doctores de diversos puntos de la región entre los que figura Pedro Cuadrado Bello, Jefe del Servicio de Pediatría de la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social de Segovia.

Por parte del Consejo de Castilla y León, estuvieron presentes el doctor Vallejo Flórez, director del Departamento de Asuntos Sociales, y el doctor Acosta Camps, director adjunto de este Departamento.

Esta Comisión Territorial viene fijada por el Plan Nacional de Prevención de la Subnormalidad y tiene ámbito regional correspondiéndole como misión fundamental el coordinar las actividades desarrolladas en Castilla y León en prevención de la subnormalidad y que serán llevadas a cabo en directa conexión con la Comisión Nacional a la que, periódicamente, habrá de informar.

La Comisión, en esta su reunión constitutiva conoció las conclusiones definitivas que fueron elaboradas en las Jornadas de Estudio sobre la Deficiencia Mental que organizadas por el Consejo General de Castilla y León, se celebraron a finales del pasado mes de noviembre en Valladolid.

Por su parte, la Comisión elaboró otras conclusiones que, en resumen son las siguientes:

En relación con las metabopatías, se acordó:

1.º Aceptar que el centro existente en Santander para la detección de metabopatías siga prestando sus servicios a toda Castilla y León ya que la rentabilidad de este tipo de centros se obtiene a partir de los setenta mil partos y hasta el presente, el funcionamiento que ha venido prestando a los centros asistenciales castellano-leoneses, puede considerarse como satisfactorios.

2.º Organizar una campaña de educación sanitaria y divulgativa sobre la importancia de efectuar las determinaciones precisas para la detección de estas alteraciones precozmente.

3.º Previamente habrá de dotarse a las direcciones provinciales de Salud, dependientes del Consejo General de Castilla y León, de los medios materiales necesarios para efectuar las

tomas de muestras. Al mismo tiempo, se realizará una campaña de información a los sanitarios locales para que presten su colaboración a este programa.

En relación con el área perinatal:

1.º Realizar una encuesta entre todos los centros de la Región que tienen asistencia Obstétrica, para conocer la situación real en cuanto a los niveles de asistencia disponibles (primario, secundario y terciario), con el fin de poder elaborar los planes de necesidades, dotaciones, etc.

2.º Realizar un programa de educación sanitaria dirigida a la población en general para concienciar a ésta sobre la necesidad de vigilar los embarazos para así poder detectar los de alto riesgo y poder prestar las atenciones adecuadas en los centros suficientemente dotados.

En relación con el aspecto nutricional pediátrico:

1.º Realizar una encuesta de nutrición —al igual que se está realizando en otras regiones como Valencia y Andalucía— en la que habrán de contemplarse los aspectos biométricos, sociales, bioquímicos y psicométricos. Para realizar esta encuesta, se contará con el material necesario y se considera de gran interés para poder conocer los aspectos nutricionales de la población en Castilla y León.

## BALISA

### Subasta de pastos

El día 27 del presente mes, a las 14 horas, tendrá lugar en Balisa la subasta de pastos para 614 reses lanares, temporada primavera-verano.

## FABRICA DE MUEBLES DE COCINA

NECESITA

## REPRESENTANTE

a comisión. Para SEGOVIA y AVILA.

Introducido en el comercio de muebles de cocina en esta zona.

Interesados enviar historial profesional a P. ALAS, S. A.  
Avda. del Cid, 14-3.º - BURGOS. Ref. 53/SA



LA SEÑORA

## D.ª CONCEPCION GONZALEZ DE CANALES NAVARRO

(VDA. DE GRANDE)

Falleció en Córdoba el día 13 de febrero de 1982

D. E. P.

Sus hijos María del Carmen, Fernando, Fuensanta y Rosa María Grande González de Canales; hijos políticos Ricardo Lenzano, Rosario Castaño, Miguel Angel García Gil y José María Sagi-Vela, y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia a la misa que se diga el lunes, día 22, a las 8 de la tarde, en la iglesia de la Santísima Trinidad.

## CONCURSO DE TRANSPORTES

DIRECCION PROVINCIAL DE AGRICULTURA, PESCA Y ALIMENTACION  
SERVICIO NACIONAL DE PRODUCTOS AGRARIOS

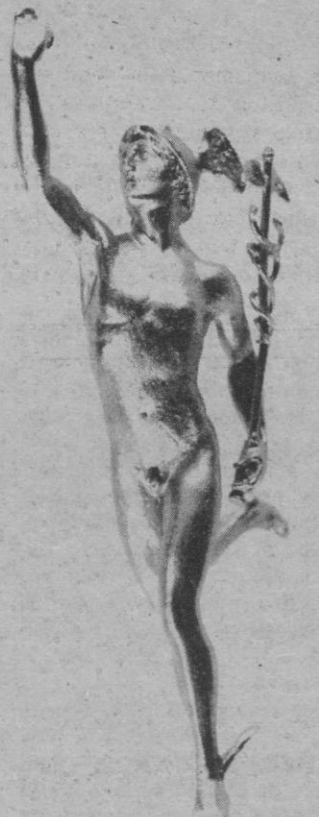
El Boletín Oficial de la Provincia n.º 18, de fecha 10 de febrero de 1982, publica anuncio y modelo de proposición económica para contratar por concurso los transportes intraprovinciales a efectuar por la Jefatura Provincial del SENPA, durante el año 1982.

El pliego de cláusulas administrativas para el concurso, así como el modelo de oferta está expuesto en el tablón de anuncios de esta Jefatura Provincial, sita en la Delegación de Agricultura en la calle de Santa Catalina n.º 15 de esta capital.

Plazo para presentar propuestas, 20 días hábiles a partir del siguiente a la publicación en el B. O. de la Provincia, durante las horas de oficina.

Segovia, 12 de febrero de 1982. —EL JEFE PROVINCIAL.

mejore su  
**CALIDAD DE VIDA**  
 con  
**LECHE**  
**PASCUAL**  
 UPERISADA



**LECHE PASCUAL, S. A.**

Ha recibido, en reconocimiento a la alta calidad de sus productos, el máximo galardón del Comercio Internacional: El MERCURIO DE ORO.

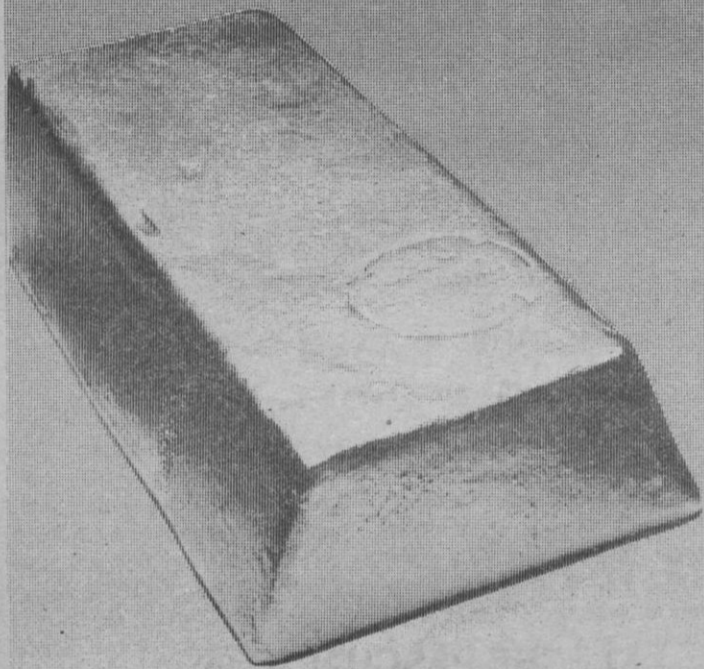
El Presidente de la República de Venezuela, Dr. Herrera Campins, presidió el acto de entrega, celebrado en Caracas durante la sesión de clausura de la XXI Conferencia para el Desarrollo y la Cooperación Internacionales.



**GOLD MERCURY INTERNATIONAL AWARD**

**LA CALIDAD TIENE UN PRECIO**

# ENTRE EN EL MUNDO DE LA PLATA CON EL BANCO DE BILBAO



El Banco de Bilbao le ofrece, la posibilidad de invertir en lingotes de Plata de 1 kilogramo de peso.

Estos lingotes producidos por Indumetal bajo la marca Orispania están homologados Internacionalmente.

La calidad y peso de estos lingotes están garantizados por Indumetal, mediante una tarjeta de garantía que entrega con cada lingote adquirido.

Indumetal además garantiza la recompra, a través del Banco de Bilbao, de todos los lingotes de su marca a precios del mercado Internacional del día en que se realice la operación.

Si le interesa entrar en el negocio de la Plata, venga al Banco de Bilbao y hablemos.



**BANCO DE BILBAO**

A.B.E. 13.704/2

## El juicio del 23-F comenzó con algunas sorpresas y tramos de interés

Madrid. — Fuertes medidas de control y seguridad. Ausencia de incidentes y de público curioso. Tensa serenidad entre los procesados. Y un ritmo rápido, sin prisas, pero sin pausas, en la lectura documental del relator. Ayer comenzó la vista oral de la causa 2/81, instruida sobre los hechos del 23-F.

La sesión de ayer, mañana y tarde, tuvo como únicos intervinientes, además de la Presidencia del Consejo Supremo de Justicia Militar, a los relatores, a cuyo cargo corrió la lectura, densa e intensa, de cuantos folios del sumario iba solicitando

el fiscal. Leído el apuntamiento, las sentencias y calificaciones del fiscal, se procedió a la lectura de las declaraciones hechas en su día ante el juez togado, por los procesados teniente general Miláns del Bosch y general de división Armada Comyn. A continuación, y siempre por solicitud del fiscal, se leyeron los careos mantenidos entre Armada y Miláns del Bosch, Armada y el coronel Ibáñez Inglés, Armada y el teniente coronel Más Oliver, Armada y el comandante Pardo Zancada, Armada y el teniente coronel Tejero. Después, las declaraciones escritas, certificadas, del teniente gene-

ral Gabeiras, del teniente general Pascual Galmés, del general Fernández Campo y del director de la Seguridad del Estado, don Francisco Laina. La sesión se interrumpió dos horas para la pausa de almuerzo, y se levantó a las seis de la tarde, quedando convocados los presentes para esta mañana a las diez.

Ya en esta primera sesión, la causa 2/81 empieza a ofrecer algunas sorpresas y tramos de interés. Quedaron patentes las diferencias de versión entre el teniente general Miláns del Bosch y el general Armada sobre la actuación de uno y otro en el intento de golpe de Estado. Por dilucidar, entre tantas otras cuestiones que puso en marcha la reiterada utilización del nombre del Rey en los hechos del 23-F, cuyo «respaldo» o «conformidad» se pretende argumentar como esgrimido por Armada. En cierto tramo del cargo entre ambos generales, celebrado en Madrid en el mes de noviembre, Miláns del Bosch llegará a decir sobre este punto: «Si Armada se ha inventado la conversación con Sus Majestades los Reyes, que lo confiese de una vez...» En nebulosa incertidumbre, la importante clave de si Armada fue o no al Congreso de Diputados, autorizado «por la cadena de mandos» no sólo para rendir a Tejero o facilitar una salida, sino para proponer «si bien a título personal», la formación de un Gobierno de civiles bajo su presidencia.

Armada niega pertinazmente toda intervención en los preparativos y en la acción del «golpe» del 23-F, y no admite haber mantenido las conversaciones telefónicas a que Miláns del Bosch se refiere de continuo ni haber hablado ni dado instrucción alguna a Tejero sobre el asalto al Congreso.

## CONSTITUIDA LA COMISION DE TRANSFERENCIAS A LA XUNTA GALLEGA

Santiago de Compostela. — Presidida por el ministro de Administración Territorial, y tras su constitución, ayer celebró su primera reunión la Comisión Mixta Xunta de Galicia-Administración Central para el tras-

paso de competencias a la comunidad autónoma gallega.

En esta primera reunión de trabajo se estableció el calendario de transferencias, que se divide en dos fases: la primera de ellas finalizará el próximo mes de julio y la segunda en enero de 1983.

El calendario aprobado recoge ya las materias que se trasladarán de cada Departamento de la Administración Central a la Xunta de Galicia en ambas fases.

De todos los acuerdos dio cuenta, en rueda de Prensa, el ministro Rafael Arias-Salgado al término de la reunión. El titular de Administración Territorial señaló que se trata de un amplio programa de transferencias que van a poner a prueba la capacidad de la Administración Central del Estado y de la propia comunidad autónoma para asimilarlas.

En el seno del PNV

## Triunfan los criterios de Garaikoetxea sobre el presupuesto vasco

Vitoria. — Emilio Guevara, diputado general de Alava, podría dimitir tras el anuncio del PNV de no presentar enmiendas a la Ley de Presupuestos para 1982. Este anuncio fue realizado por el PNV ayer, un día antes de terminar el plazo de presentación de enmiendas al proyecto legislativo del Gobierno vasco. Esta actitud decanta a favor del Ejecutivo que preside Carlos Garaikoetxea la polémica suscitada entre este organismo y Guevara.

Dos proyectos legislativos de enorme importancia —la Ley de Territorios Históricos, pendiente de debate parlamentario desde el pasado mes de mayo y la Ley Presupuestaria para 1982, cuyo plazo de entrega de enmiendas expiró ayer— han provocado serias diferencias entre el Ejecutivo vasco e importantes dirigentes del PNV entre ellos los presidentes de las diputaciones de Alava y Vizcaya.

## Los Reyes clausuran hoy los actos de la Academia General Militar

Zaragoza. — Hoy, sábado, los Reyes de España, a las doce del mediodía, presidirán la clausura oficial de los actos del centenario con un serie de celebraciones dentro de la Academia, entre las que cabe destacar una misa de Espíritu Santo, tras la cual algunos alumnos volverán a jurar fidelidad a la bandera. A continuación pronunciará un discurso el director de Enseñanza, general Alberto Soteras, al que seguirán unas palabras de Su Majestad el Rey.

## EN POCAS LINEAS

El próximo martes día 23 podrán producirse estampidos sónicos producidos por una serie de ejercicios que, con carácter regular desarrollarán las fuerzas del Mando Aéreo de Combate, desde las diez de la mañana hasta las veintidós horas de dicho día. Dichos estampidos sónicos no deben ser motivo de alarma.

La actividad parlamentaria de la próxima semana se iniciará el lunes con la reunión que celebrarán las comisiones de Exteriores del Congreso y del Senado con una delegación parlamentaria de los Países Bajos. El martes, además de las habituales reuniones de la Mesa y Junta de Portavoces, se reunirán en el Congreso los grupos parlamentarios centrista, socialista, comunista, Coalición Democrática y mixto.

La manifestación que con el lema «Por la libertad, contra el golpismo» fue solicitada la semana pasada por un conjunto de políticos de diversas formaciones de izquierda, ha sido denegada por el gobernador civil de Madrid. Ante esta decisión, los organizadores del acto, entre los que se encuentran también profesionales, artistas y miembros de la Federación de Asociaciones de Vecinos, además de Comisiones Obreras, ha difundido una nota en la que denuncian lo que consideran como «una flagrante violación del derecho de manifestación reconocido en la Constitución.»

## VENTA DE FINCA

Hasta las 17 horas del día 5 de marzo de 1982 se admiten ofertas de compra de una finca con maquinaria, antes destinada a la fabricación de pastas, chocolates, galletas y harinas, en Segovia, de extensión superficial registral 10.992 m<sup>2</sup>; en la Notaría de don Ignacio Solís Villa, con despacho en la calle Villanueva, n.º 13, de Madrid.

El pliego de condiciones y modelo de oferta a presentar se encuentran de manifiesto en la citada Notaría.



## El Gobierno polaco amenaza con nuevas y duras medidas represivas

Varsovia.—El portavoz oficial del Gobierno polaco, Jerzy Urban, amenazó abiertamente ayer con nuevas y más duras medidas represivas en caso de que se ponga en marcha algún tipo de resistencia contra el régimen militar y dijo que el eslogan «El invierno es vuestro; la primavera, nuestra», ampliamente difundido en pintadas y octavillas, «tiene un aire siniestro».

Según Jerzy Urban, el 13 de diciembre (día de la intervención militar) se puso el corcho en la botella que tenía dentro un genio maligno. Descorchar la botella sería dejarla escapar, y

mantenerle dentro puede hacer que la botella estalle. «Este es, más o menos, el dilema básico de la política interior polaca», añade el portavoz. «El futuro depende de si las posturas extremas van a enfrentarse o de si se desarrollarán las posiciones moderadas. Si el eslogan «La primavera es nuestra» se quiere llevar a efecto, en cualquier forma, habrá que apretar el corcho mucho más dura y profundamente».

Sólo la tranquilidad, la armonía y la cooperación social en el país permitirán a los gobernantes que construyan un siste-

ma de relaciones en Polonia sobre nuevos principios, que no serán los de 1981, pero tampoco aquéllos que existían en 1970 o incluso antes, asegura Jerzy Urban, que advierte claramente que si las luchas internas y el desorden social vuelven a Polonia la línea política del régimen «será determinada de acuerdo con estas condiciones».

### Haig califica de cobardes a los europeos

Washington. — Alexander Haig, secretario de Estado norteamericano, cree que los europeos son «simplemente cobardes», que el titular del Foreign Office, lord Carrington, es «un canalla mentiroso» y que la República Federal de Alemania sufre de esquizofrenia.

Al menos así figura en unos documentos confidenciales de los que ayer se hacía eco en el «Washington Post» Robert Woodward uno de los periodistas que sacó a la luz el escándalo Watergate.

### Nigeria

## DESARTICULADO UN INTENTO DE GOLPE DE ESTADO

Dakar.—Las fuerzas de seguridad nigerianas han detenido a varios militares y a un hombre de negocios que habían organizado una conspiración para derrocar al presidente Shehu Shagari, informa la agencia oficial de noticias.

Un comunicado de la oficina del presidente afirma que los detenidos están acusados de conspirar para incitar a los soldados a amotinarse.

La agencia de noticias nigeriana añadió que los detenidos son un comandante y varios oficiales y soldados, así como un hombre de negocios.

Según la agencia, la conspiración fue detectada a principios de mes, pero las autoridades no quisieron dar publicidad al asunto durante la visita que esta semana realizó a Nigeria el Papa Juan Pablo II.

El periódico «New Nigerian» escribía ayer que Mandara estaba muy relacionado con miembros del Gobierno militar que entregó el poder a los civiles en octubre de 1979, a los que inculcó la idea de derrocar a Shagari por medios violentos.

El comunicado de la oficina

del presidente nigeriano desmintió también «los rumores según los cuales algunos oficiales y soldados arrestados por conspiración han sido juzgados y ejecutados en secreto». —Efe.

### Elecciones en Irlanda

## El partido del exprimer ministro Charles Hauguey obtuvo ligera ventaja

Dublín (Irlanda).—El Partido Fianna Fail del ex primer ministro Charles Hauguey obtuvo noche ligera ventaja en las segundas elecciones generales que se celebran en la República de Irlanda en ocho meses.

De los 110 escaños provistos anoche a última hora, de un total de 166, el «Fianna Fail» obtuvo 55, la coalición 52 (45 a Fine Gael, y 7 a Labour), y los diputados independientes tres.

El Movimiento Republicano del Ulster que logró la elección de dos militantes del IRA que se hallaban encarcelados en las elecciones del pasado junio no obtendrá esta vez ningún escaño, ha informado la Radio-Televisión Irlandesa. —Efe.

## PANORAMICA

**GUATEMALA:** Los grupos guerrilleros continuaron hoy sus acciones armadas en el interior

de Guatemala, cuando faltan apenas 15 días para las elecciones presidenciales del 7 de marzo próximo.

Los guerrilleros detuvieron un transporte interurbano de pasajeros a 40 kilómetros de la ciudad de Huehuetenango, en la conflictiva provincia que lleva el mismo nombre, y luego incendiaron el autobús, dejando a sus ocupantes caminando a pie por la carretera.

**EE. UU.** (Por Jesús Colmenares): De acuerdo con las fuentes de la Casa Blanca, el corresponsal de una cadena de televisión obtuvo información exclusiva: el Departamento de Estado ha recomendado al presidente Reagan acciones, incluso «armadas», contra el régimen de Fidel Castro.

De aceptar la última versión de un discurso que Reagan tiene previsto pronunciar el martes ante la Organización de Estados Americanos, Washington solicitaría la ayuda de la OEA en virtud del Tratado Interamericano de Asistencia Mutua (TIAR), que data de 1947.

## EDICTO

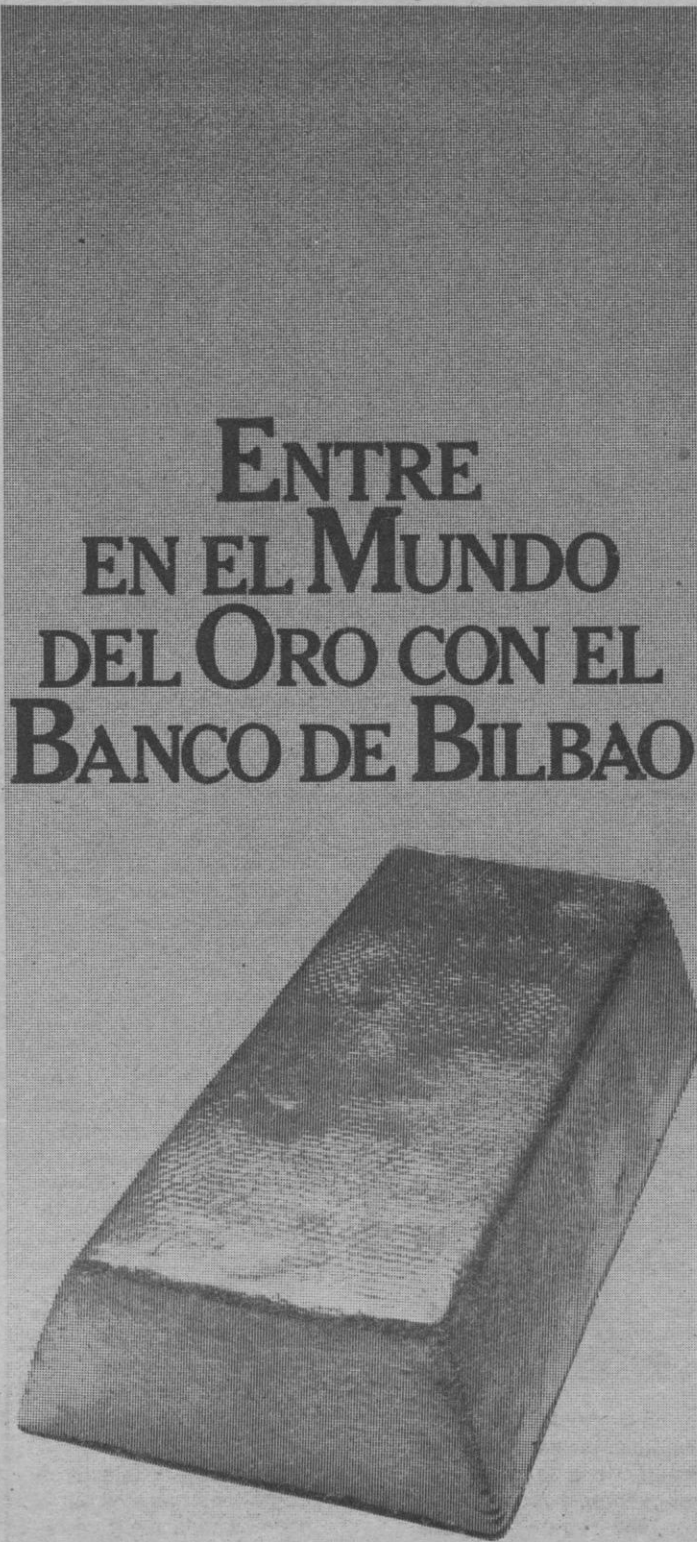
**DON JOSE MARIA GOMEZ-PANTOJA GOMEZ, Magistrado, Juez de 1.ª Instancia de esta Ciudad de Segovia y su Partido.**

Hace saber: Que en dicho Juzgado con el número 657/1981, se sigue procedimiento por el procurador don José Galache Alvarez, en nombre de don Alejandro Martín de Pedro, en el cual y, por medio del presente, se convoca a Junta General Extraordinaria de accionistas de «Aridos de Matute, S. A.», que tendrá lugar en el Colegio de Abogados sito en el Palacio de Justicia, calle de San Agustín, 28, de Segovia, el día 25 de marzo próximo, a las dieciocho horas, en primera convocatoria, y el siguiente día 26, a la misma hora, en segunda, que será presidida por el Ilmo. Sr. decano de dicho Colegio don Manuel González Herrero, con el siguiente orden del día:

- 1.º Lectura y aprobación, en su caso, del acta de la última sesión o Junta de la Sociedad.
- 2.º Examen del estado y situación económica de la Sociedad.
- 3.º Informe de la gestión de los administradores, justificativo de la situación de la Compañía.
- 4.º Ruegos y preguntas.

Dado en Segovia a uno de febrero de mil novecientos ochenta y dos.

EL SECRETARIO



El Banco de Bilbao le ofrece la posibilidad de invertir en lingotes de Oro de 24 kilates, producidos por Indumetal, a partir de 5 gramos.

Indumetal bajo la marca Orispania es la única marca nacional reconocida en el London Gold Market como «Good delivery» esto es que el oro que produce es admitido en el mercado internacional.

La calidad y el peso de estos lingotes están garantizados por Indumetal mediante una tarjeta de garantía que entrega con cada lingote adquirido.

Indumetal además garantiza la recompra a través del Banco de Bilbao de todos los lingotes de su marca a precios de mercado Internacional del día en que se realice la operación.

Si le interesa entrar en el negocio del Oro venga al Banco de Bilbao y hablemos.



BANCO DE BILBAO

## El segoviano Sousa, con el equipo Rothmans para la temporada 1982



gró los objetivos fijados a principio de temporada, alzándose con el Campeonato de España de Rallyes absoluto, de manos de Jorge de Bagration con su Lancia Stratos, quien justamente finalizando éste, sufrió un fatal y gravísimo accidente del que aún sigue recuperándose. Pablo de Sousa, con su Seat 124-2000, consiguió el Campeonato de España de Vehículos Especiales de Producción Nacional, logrando ambos estas rotundas victorias acompañados por sus copilotos Víctor Sabater y Guillermo Vargas. El éxito obtenido en España estuvo respaldado por el triunfo a nivel del Campeonato del Mundo obtenido por otro miembro de Rothmans Rally Team, el finlandés Ari Vatanen. El equipo español para la presente temporada presenta cambios en pilotos y máquinas. Pablo de Sousa ha visto compensados sus esfuerzos y sus éxitos con la renovación del contrato, y este año disputará el Campeonato de España pilotando un 131 Abarth, vehículo que acondicionado a las especificaciones 1982, será una máquina muy digna de tener en cuenta y con la que Sousa podrá optar a las mejores clasificaciones, auxiliado por su copiloto Pedro García.

Uno de los primeros equipos en hacer su presentación a la prensa de su programa deportivo para 1982 ha sido Rothmans Rally Team, con un estudio minuciosamente preparado para alzarse con resonantes triunfos, al igual que año tras año son cosechados por el equipo Rothmans Internacional.

La pasada temporada Rothmans Rally Team lo-

El hueco que deja Jorge Bagration, que con altos honores ha lucido los colores Rothman, lo cubre el orensano Beny Fernández, de quien se espera una brillante trayectoria en este extraordinario equipo, pilotando su Porsche 911 SC, acompañado por su copiloto José Luis Sala.

## Villota, al mundial de F 1 con March

Después de casi dos meses de conversaciones y contactos, llevados a cabo con la más estricta discreción, Emilio de Villota y el jefe de la escudería March, John MacDonald, firmaron el pasado sábado, un contrato para participar en el Campeonato del Mundo de Fórmula Uno.

El equipo March queda así integrado por el piloto español y por el brasileño Raúl Boesel, como segundo piloto.

Este acuerdo ha sido posible gracias a la colaboración de LBT, prestigiosa firma norteamericana de lubricantes, así como de las revistas «Newsweek» y «Rizzla».

Existe la posibilidad de que Villota reciba ayuda de tres organismos españoles: Federación Española de Automovilismo, Real Automóvil Club de España y Real Comité Organizador del Mundial 82.

Villota hará su presentación en el Gran Premio de Brasil el próximo 21 de marzo en el circuito Jacarepagua.

## Dos familias de carrocerías

Seat ha firmado un importante acuerdo con la firma alemana Karmann para el desarrollo de dos familias de carrocerías nuevas. El acuerdo prevé asimismo el proyecto de los correspondientes medios de trabajo y matrickería para la estampación de piezas y posterior soldadura de conjuntos, de acuerdo con la tecnología más avanzada en estos momentos en el campo del automóvil.

Tras el lanzamiento de sus modelos del año 1982, Seat ha acometido ya la segunda fase de su famoso plan estratégico. Esto supone introducir paulatinamente nuevos coches en su gama, con aportación de tecnología propia y utilizando, además, el estilo de los más prestigiosos diseñadores y carroceros europeos, como es el caso del Giorgio Giugiaro y de la firma alemana Wilhelm Karmann, con quien acaba Seat de firmar un acuerdo.

## Nuevo vehículo blindado Mercedes-Benz



Mercedes-Benz España presenta en la SICUR'82 un nuevo vehículo blindado, destinado al transporte de fondos o valores, fabricado en España.

El blindaje ha sido realizado por la prestigiosa firma Imaho, S.L., empresa española de reconocida experiencia en este campo.

Sobre la base de un chasis especialmente diseñado y con la avanzada tecnología de los vehículos industriales de la serie MB, avalada por una potente motorización Diesel de 72 CV/DIN y bajo consumo, frenos de disco en las ruedas delanteras, suspensión de ruedas independientes y un largo número de ventajas técnicas, estos nuevos blindados han logrado una perfecta combinación en seguridad activa, gracias a las características de su mecánica, y seguridad pasiva, este último aspecto debido además a su moderno sistema de blindaje.

## 300 millas de Daytona

Daytona (Florida). — Dale Earnhardt, de Kannapolis, Carolina del Norte, entra en la línea de meta y el funcionario de carreras da el banderazo que supone la victoria en la prueba Sportsman de 300 millas disputada en las pistas internacionales de Daytona. Carnhardt aventajaba en la longitud de un coche a Jody Ridley (98), que terminó en segundo lugar.

(Telefoto EFE-UPI)



## LA GAMA DE VEHICULOS CITROEN PARA 1982

Citroën Hispania ha presentado, días atrás, la gama de los vehículos que durante 1982 ofrecerá al público nacional.

La filosofía de Citroën ha sido la de conseguir un amplio abanico de posibilidades que constituye la más amplia gama de potencias, motorizaciones, variedad de modelos y precios, como jamás lo ha logrado esta marca en nuestro país hasta el momento.

En efecto, en cuanto a potencias la variedad se extiende desde los 29 caballos del popular 2 CV. 6 a los 128 del CX GTI o Prestige, pasando por los 57 del Visa Super E y los 65 de los GSA.

En lo que se refiere a motorizaciones, se ofrecen distintos tipos de motores, de dos cilindros horizontales (2 CV 6, Dyane, Mehare, Furgonetas, Visa

II Special y Club), de cuatro cilindros, también horizontales como en los GSA y de cuatro cilindros en línea, como en los Visa Super E y Super X y en la gama CX. También es el único fabricante que ofrece dos tipos de refrigeración en sus motores: el agua y el aire.

La variedad de modelos es bien patente: treinta modelos diferentes se presentan al público entre los modelos básicos y los derivados, entre los que se cuentan interesantes vehículos como los GSA ambulancia, la furgoneta isotérmica o la mixta, autorizada para carga y pasajeros.

Si vemos los precios, también en esta importante cuestión se presenta el abanico de posibilidades; desde las 317.000 pesetas del 2 CV 6 (que le convierte en el vehículo más económico del mercado), hasta 1.940.000 pesetas del impresionante CX Prestige, pero en todos los segmentos hay un vehículo Citroën

cuyo precio es el más competitivo.

Las novedades que ofrece la gama 82, por segmentos, son: en el primero la versión Dyane-6 Edelweiss (limitada a 750 unidades), la furgoneta Dyane-6 Standard (el modelo económico de las furgonetas) y modificaciones comunes como tirador del starter con testigo luminoso incorporado, carburador de doble cuerpo, pedal de acelerador de tipo suspendido, etc.

En el segmento medio, que agrupa los GSA, destaca la utilización de un nuevo motor, ECO, que gracias a la aligeración de la culata, árbol de levas, balancines y volante motor, se ha conseguido un menor consumo, sin perjudicar la potencia.

Otra importante novedad es el encendido electrónico (ya utilizado en los Visa II Special y Club) que reduce el costo de mantenimiento, ya que carece de platinos y, por consecuencia, no hay que hacer reglaje de encendido.

Coordina:  
AURELIO MARTIN



## GARAGE SOUSA, S. A.

Concesionario SEAT

Ezequiel González, 28  
SEGOVIA



Teléfono  
425418

# Computadora de juguete sin límites

Asegurado como el juguete electrónico que más se venderá en 1982, la Computadora Parlante 899, tendrá tal éxito que su fabricante RJP International Ltd. ha eliminado la producción de otros juguetes para disponer de más tiempo y medios para la Computadora Parlante.

Estos aparatos de ayuda de aprendizaje electrónicos, se fabrican al ritmo de 50.000 unidades mensuales. Últimamente, en la 7a. Feria del Juguete de Hong Kong celebrada en octubre, se hicieron pedidos por 70.000 unidades, informa el director de RJP, Mr. Robert Li.

Con las demandas que se recibieron después de la Feria, RJP producirá 300.000 de estos aparatos para el año 1982. Lo que diferencia esta Computadora Parlante de las otras, en su capacidad ilimitada. Al contrario que los demás aparatos, los cuales almacenan la información en circuitos integrados y chips, el computador parlante, tiene la información en las fichas. Y cuantas más fichas fabrique RJP, más información posible se obtendrá. Así, incluso se podrán disponer en teoría de toda una enciclopedia.

Su funcionamiento es bien

simple. Los niños, entre 5 y 12 años de edad, insertan la ficha laminada en la computadora. La pregunta es leída en voz alta por la computadora y el niño ha de contestar por mediación del teclado. Si éste no acierta a la respuesta a la tercera vez, el computador le dirá que ha perdido y le dirá la correcta.

La Computadora Parlante funciona con 4 ICS. Uno es la unidad central de proceso, controlando la información de entrada y salida. Otro es un sintetizador de voz, el cual lee las preguntas. Los otros dos se encargan del teclado y del circuito.

El Computador Parlante más sencillo se vende a 28 dólares U.S.A. (2.800 pesetas) Fob y va con 50 tarjetas.

Para empezar, el niño tiene preguntas de deletreo y matemáticas sencillas. Por ejemplo, en la ficha se puede ver una pelota y la computadora le preguntará cómo se escribe pelota. En otra ficha, el niño podrá ver una figura geométrica y la computadora le preguntará cuántos ángulos tiene. También se puede empezar directamente por las sumas y restas.

Para complementar esta unidad básica, RJP proveerá de 50 fichas adicionales en paquetes de 10 cada tres meses a partir de enero de 1982. 30 de las tarjetas serán preguntas de deletreo y las otras 20 de matemáticas.

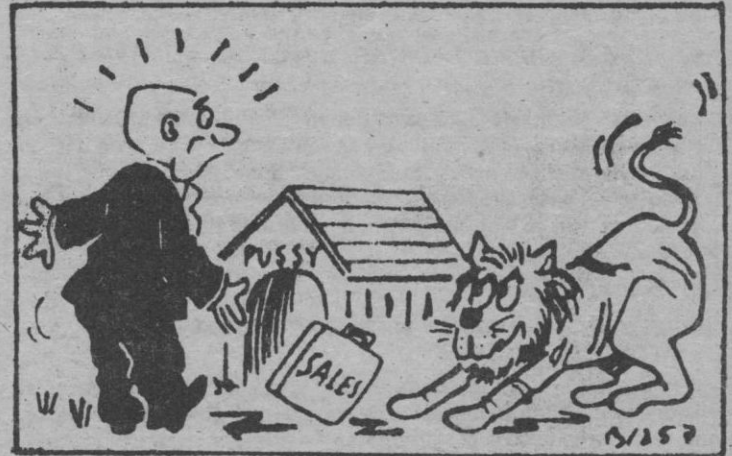
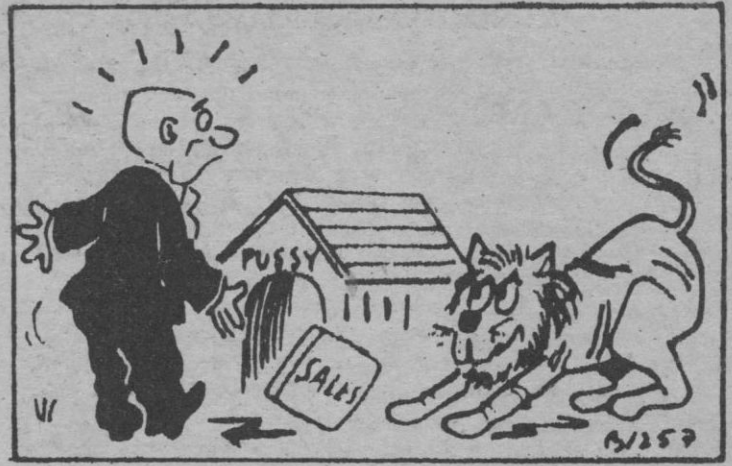
RJP consultó a un grupo de pedagogos para preparar material de enseñanza. Uno de los planes a largo plazo de la empresa es la recopilación de material escolar, incluyendo fichas de historia, geografía y otras asignaturas.

Según Mr. Li, no hay ningún problema para la fabricación de estas computadoras parlantes en otros idiomas como en español, alemán, francés.

H.K.

# LOS SIETE ERRORES

Al copiar el dibujo, el dibujante cometió siete errores. ¿Sería Ud. capaz de descubrirlos?



SOLUCION: Caseta, cartera, admiración, sombra, matuja, trayectoria, rabo, caseta.

# UMOR sin ACHE

¡REBAJAS EN LAS POMPAS!

Enero y febrero son meses de rebajas, como todo el mundo sabe. Las rebajas no solamente hay que hacerlas, sino también que anunciarlas; por lo mismo que la mujer del César no sólo debía ser virtuosa, sino también parecerlo. ¿Por qué los establecimientos de pompas fúnebres no pueden hacer su publicidad, y buscar al cliente remiso? Una conocidísima emisora de radio, lanza a las ondas un «spot» publicitario de una funeraria con ganas de ocupar mercado, y sugiere con cantarina voz: «Consulte nuestros interesantes precios» (verídico). Por eso, aquí imaginamos el siguiente diálogo de dos ancianos en el mencionado y moderno establecimiento:

DON ANSELMO.—¿Usted también por aquí, don Elías, a ver trápitos?

DON ELIAS.—Pues ya lo ve usted. Pasaba por aquí, y me dije: «¿Por qué no le voy a echar el ojo a esas rebajas de féretros y catafalcos tan estupendas?»

DON SEVERO, EL DE LAS POMPAS (amabilísimo).—Y que lo digan ustedes. ¿Se han fijado qué precios tan interesantes tengo? ¡Tengo arcas desde 50.999 pesetas!

DON ANSELMO.—¿Qué precios tan interesantes! Parecen buenas, pero, ¿durarán?

DON SEVERO, EL DE LAS POMPAS.—¡Una eternidad, señor mío! Usted se mete en un arca de éstas, y tiene muerte para rato.

DON ANSELMO.—No sé, no sé. Ya no se fabrican las arcas como antes...

DON ELIAS (nostálgico).—Diga usted que sí. A mi cuñada, que falleció hace un par de años, le ha dado su arca un resultado malísimo. ¡Con decirle que ya está sacando la piedad!

DON ANSELMO.—Eso es: mucha asa dorada, mucho alomahadillado de plástico, pero en cuanto caen cuatro gotas se te queda el arca por el ombligo.

DON SEVERO, EL DE LAS POMPAS (melifluo, y con cara de marketing).—¡Señores, por favor! Eso ocurre en los establecimientos de pompas de mala calidad. Yo les aseguro que nuestras pompas tienen garantía y están acreditadas en toda la provincia.

DON ELIAS.—¿Y estos cirios eléctricos, de cuántos vatios son? Porque últimamente se rompen los filamentos que es un gusto.

DON SEVERO, EL DE LAS POMPAS.—Los tenemos de 100, 60, y menos vatios. También, a pilas. Y también intermitentes, para los funelares modernos con «movida» y ganas de «marcha» en el personal.

DON ELIAS.—Bueno, pues póngame media docena, y también una mesita negra de esas tan monas, para las firmas y tarjetas, ya sabe. Hay que ser previsior. Todo esto puede subir que es un gusto en cuatro días.

DON SEVERO, EL DE LAS POMPAS.—Siempre a su disposición. ¡Ya sabe dónde nos tiene!...

ALAMEDO DEL PARRAL Y DIEZ

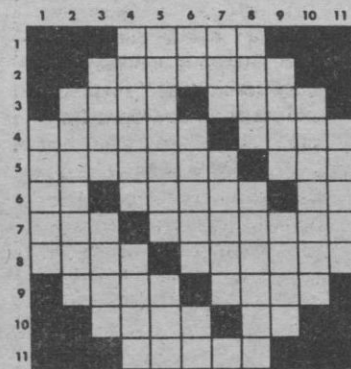
# Sopa de letras

Por Montse

Z	J	H	Y	C	T	N	G	A
L	B	O	X	V	E	Y	O	Y
C	N	R	O	C	J	D	Z	S
U	Q	B	R	N	O	O	R	C
V	D	E	T	U	I	Ñ	I	Q
E	L	N	N	Q	P	P	S	A
A	B	E	T	O	R	R	K	R
F	B	C	H	E	L	G	X	E
P	K	I	S	K	M	D	E	I

Encontrar los nombres de siete árboles coníferos

# CRUCIGRAMA



HORIZONTALES.—1: Cualquier curva cerrada semejante a la elipse. 2: Con pliegues. 3: Ligero, de escasa importancia. Nombre de mujer. 4: Cuadro que representa el mar. Unica. 5: Perspicacia o viveza de ingenio. Hijo favorito de Noé. 6: Símbolo del sodio. Huesuda. Onomatopeya de la risa. 7: Pieza de madera o metal en forma de circunferencia. Natural de Aram (femenino y PI). 8: Desafía. Al revés, cife con los brazos. 9: Desprovista de humedad. Planta tifécea, cuyas hojas se emplean para hacer asientos. 10: Distinto, diferente. Consonante repetida. 11: Saca punta.

VERTICALES.—1: Fluir.

2: Recipiente donde se pisa la uva para sacar el mosto (PI). 3: País de Sudamérica. Observo desde lugar alto lo que está abajo. 4: Cesación de la memoria que se tenía de una cosa. Relación escrita de lo tratado, sucedido o acordado en una junta. 5: Natural de cierta capital europea (femenino). Al revés, acópoce de «fraile». 6: Carta de la baraja. Letras de «azuzara». Escuché. 7: Artículo (PI). Maíz. 8: Composición poética (PI). Domestica. 9: Palo de la baraja. Existes. 10: Aparataba. 11: Forma una masa.

SOLUCION

AMASAS. 11: Ova. HORIZONTALES.—1: Ova. 2: Pliegues. 3: Ligero. 4: Mar. 5: Perspicacia. 6: Noé. 7: Risa. 8: Desafía. 9: Desprovista de humedad. 10: Distinto. 11: Saca punta. VERTICALES.—1: Fluir.

# FRUTOS DE FRUTOS



# LA JORNADA DEPORTIVA DEL FIN DE SEMANA EN EL DEPORTE SEGOVIANO

## TELEGRAMAS DEPORTIVOS

### DESTACAMOS:

- **BALONMANO:** SELECCION DE CUBA-CAJA AHORROS
- **BALONCESTO:** IMPERIO CAJA AHORROS-MARISTAS Y JESUITINAS-AUTOBAZAR
- **FUTBOL:** ACUEDUCTO-FUNDACION
- **NOTICIAS:** PRIMA DE 6.000 PESETAS

La jornada deportiva en Segovia tiene para el presente fin de semana los siguientes alicientes:

#### BALONMANO

CAJA AHORROS-SELECCION DE CUBA, a las 8 en «TEODOSIO» (hoy)

Sólo decir que el partido —como se preveía—, tiene una gran expectación tras de sí y que el pabellón registrará un lleno. Aparte del resultado que pueda darse —y que es fácil de prever— se ha de tener ocasión de observar una gran técnica por parte cubana, y eso, para el que gusta del balonmano, siempre es interesante.

C.P. NAVA-PARRIEGO FOSTER, a las 12,45 en NAVA DE LA ASUNCION

Entendemos que los locales no deben tener ninguna dificultad para quedarse con los dos puntos e intentar salir de la zona de descenso en la que ahora se encuentran, aunque entendemos que los navegos no deben pasar problemas a la hora de encontrarse entre los que descienden. En su viaje a Zamora, en la primera vuelta, vencieron a los locales.

#### BALONCESTO

IMPERIO CAJA AHORROS-MARISTAS TITO, a las 12 en TEODOSIO

En principio el partido tiene todos los alicientes para ofrecer al aficionado un buen baloncesto. Quizás los vallisoletanos no lleven una temporada acorde con lo que en la primera vuelta realizaron, pero de cualquier forma es un equipo joven, con tres puntos menos que el Imperio —aunque con un encuentro menos jugado—, y no va a dar ninguna facilidad para que los locales logren la victoria. Esperemos —y deseamos—, que el Imperio logre realizar en casa lo que ya es costumbre —y buena costumbre—, fuera de ella.

JESUITINAS «B. OCCIDENTAL»-AUTOBAZAR ANAMAR, a las 6 en TEODOSIO (hoy)

Otro «hueso» difícil el que tienen las jugadoras segovianas en su adelantado encuentro de esta tarde. Empatados a puntos ambos cuadros entendemos que la victoria debe y puede quedar en casa. Si el pasado domingo —tras un mediocre juego de conjunto—, se perdió ante el líder, no hay que pensar que esa situación se va a volver a dar. Nos inclinamos por una amplia victoria de Jesuitinas.

#### COMPETICION PROVINCIAL

##### CATEGORIA SENIOR

IMPERIO CAJA AHORROS-CANTIMPALOS, a las 4 en TEODOSIO (hoy)

B. OCCIDENTAL-HUCHA, a las 11 en MARISTAS

J.P.M.-FELIX POSTIGO, a las 10, en TEODOSIO

NAVA ASUNCION-LA ESCUELA, a las 12 en NAVA DE LA ASUNCION

##### FUTBOL

TARANCON-G. SEGOVIANA, a las 4,15 en TARANCON (Cuenca)

Los azulgrana visitan al líder en su «jaula» en uno de los encuentros de mayor interés en la 1.ª preferente. Como es sabido los conguenses vencieron en el encuentro de ida en La Albuera por 0-2, lo que les da una buena ventaja sobre sus rivales de mañana. En la clasificación los gimnásticos están a dos puntos del líder y tendrán que luchar a «tope» a fin de no perder los dos puntos en juego y distanciarse, aún más, de la cabeza. Pensar en la victoria visitante, se nos hace difícil, pero vamos a confiar en el empate, que no sería mal resultado.

C.D. ACUEDUCTO-FUNDACION, a las 4,30 en LA ALBUERA

Tras el buen positivo obtenido por los rojiblancos el pasado domingo en Azuqueca de Henares, disputan éstos su encuentro mañana frente al equipo madrileño que les visita y que tiene tan sólo dos puntos menos que los del Acueducto. El partido —por tanto— se presenta interesante y no fácil para el equipo que dirige Josele. Aunque hay que pensar en que no se rompa la racha y el equipo se mantenga imbatido en casa como hasta ahora. Lo que no deja de ser un triunfo importante.

A.D. LAS NAVAS-C.D. LA GRANJA, en LAS NAVAS DEL MARQUES (Avila)

Visitan los granjeños al equipo que en la primera vuelta les dejara un mal sabor de boca, ya que en el campo de El Hospital logró vencer por 0-5. Ahora los abulenses caminan en el segundo lugar de la tabla, mientras los del Real Sitio continúan luchando por salvarse de la «quema» de la cola. El pronóstico es claramente favorable a los locales.

##### TENIS DE MESA

BENIFAYO TGR-C.P. OAR, a las 11 en BENIFAYO (Valladolid)

Largo y difícil el desplazamiento de los oaristas. El equipo valenciano —como todos los de la zona—, practica un buen tenis y es difícil de ganar.

#### BALONCESTO

CUELLAR M. VICENTE-INDEPENDIENTE, a las 12 en CUELLAR

Bien clasificados van los palentinos, pero confiamos en que los locales, que en la cancha polideportiva realizan buen juego, logren el triunfo. El partido de mañana puede ser interesante y ofrecer la cuarta victoria de la liga a los locales.

#### FUTBOL SALA

ARQUITECTURA «B»-HURACAN LA ESCUELA, a las 4,30 en la ESCUELA DE ARQUITECTURA -Madrid-

Disputan mañana un encuentro más de la competición de 2.ª división, los jugadores de La Escuela que tendrán frente a ellos a un buen equipo. Dado que la trayectoria de La Escuela está siendo muy buena, hay que esperar de ellos algo positivo.

#### II CAMPEONATO NACIONAL DE FUTBOL SALA ESPECIAL

20 Y 21 DE FEBRERO EN SEVILLA

Ayer salieron de nuestra ciudad los equipos de fútbol sala segovianos que van a tomar parte en el referido torneo. Una vez realizado el sorteo, éstos son los equipos a los que han de enfrentarse los segovianos: Categoría Infantil: Colegio Nuestra Señora de la Esperanza, Jaén y Cáceres; Categoría Juvenil: ANDE-Segovia (actual subcampeón de España), Madrid, Asturias; Categoría absolu-

(Continúa en la Pág. 13)

#### BALONMANO

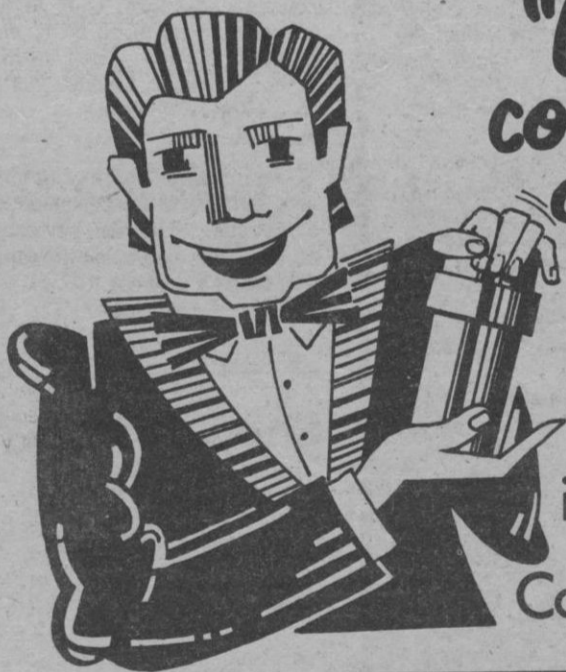
La selección de balonmano de Alemania Federal ha vencido a la de España por 18 goles a 15, en partido de preparación para el Mundial, que comienza el día 23, disputado ayer en Dortmund.

#### ESQUI

Ana María Rodríguez se proclamó campeona de España de slalom femenino, con un tiempo total de 1.38.29 en las dos mangas, y Jorge Pérez Villanueva, de slalom gigante masculino, con un registro de 3.19.23, en los Campeonatos de España de esquí alpino, que continúan disputándose en Formigal (Huesca).

#### CICLISMO

Los tres títulos de campeón del mundo de ciclocross se disputarán hoy y mañana en circuitos cercanos a la localidad de Lanarvily, al oeste de Francia. Los corredores aficionados habrán de recorrer hoy seis veces el trazado de un circuito de 3.084 metros. Los profesionales, por su parte, correrán el domingo sobre el mismo trazado 22,688 kilómetros.

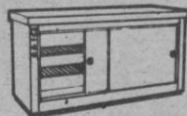


**"La mejor combinación" de calidad y precio.**

...que usted puede encontrar en una instalación hostelera.

Confíenos su proyecto.

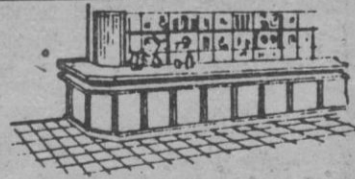
**GRANDES COCINAS · CAFETERIAS**  
HOTELEROS RESTAURANTES PUB



MESA CALIENTE



CARRO DISTRIBUCION

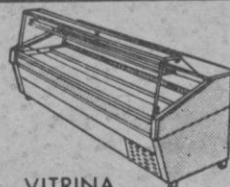


MOSTRADOR

**MUEBLES FRIGORIFICOS**  
REFRIGERACION INDUSTRIAL · AIRE ACONDICIONADO



ARMARIO



VITRINA

**SADFE**

Camino Viejo de Simancas, Km. 1,500.  
Apartado 394  
Teléfono 23 05 00-9-8-7-6  
VALLADOLID (España)



Avda. Manzanares, 64  
Tfnos. 4600944 y 2697093  
MADRID

Fútbol

### Real Sociedad-Real Madrid, en Copa del Rey

La Real Sociedad y el Real Madrid se enfrentarán en las semifinales de la Copa del Rey, según el emparejamiento ofrecido por el sorteo celebrado ayer en la Federación Española de Fútbol.

La otra semifinal la disputarán Rayo Vallecano y Sporting de Gijón.

Los encuentros de ida se disputarán el día 10 de marzo, jugando el Rayo Vallecano en casa y el Real Madrid fuera. Los partidos de vuelta se jugarán el 31 de marzo.

#### GALLEGO Y JUAN JOSE, NOVEDADES EN LA LISTA DE SANTAMARIA

El madridista Gallego y el gaditano Juan José son las novedades más importantes en la lista de jugadores convocados por el seleccionador nacional, José Emilio Santamaría, para el partido que el equipo español disputará el próximo día 24, en Valencia, ante la selección de Escocia.

Entre los 26 jugadores convocados por Santamaría sigue sin aparecer Juanito, así como esta vez no hay ningún jugador del Atlético de Madrid. Últimamente, Marcos solía estar entre los elegidos.

El donostiarra Zamora también es baja, aunque por lesión.

Por primera vez en Segovia: Ya puede alquilar usted sus películas de corto y largometraje

## EL TIROL

San Francisco, 6

Automovilismo

### Peligra el Gran Premio de España

Las posibilidades de organizar el Gran Premio de España de Fórmula 1, tal como pretende la Federación Española dentro de un plan casi obsesivo, disminuyen a medida que pasan los días y la FEA sigue sin conseguir el dinero necesario para las obras y el montaje de la carrera. El Consejo Superior de Deportes no parece dispuesto a avalar el importante crédito que necesita la Federación, por lo que ésta, en un postrer intento, trata ahora de negociar con la Internacional el retrasar la ejecución de las obras en el circuito del Jarama.

#### RALLYE COSTA BRAVA

Lloret de Mar (Gerona).—Las retiradas de Benni Fernández y Antonio Zanini, dos de los candidatos a obtener el título, son los datos más importantes, en lo que se refiere a la primera etapa del Rallye Costa Brava, que finalizará esta madrugada.

La lista de los jugadores seleccionados para el choque con los escoceses es la siguiente: Alexanco, Quini, Sánchez y Víctor del Barcelona; Gordillo, del Betis; Camacho y Gallego, del Real Madrid; Alonso, Arconada, López Ufarte y Satrústegui, de la Real Sociedad; Jiménez del Sporting; Saura, Sempere, y Tendillo del Valencia, y Juan José del Cádiz.

El partido comenzará a las 20,30 y será dirigido por el árbitro holandés Thomas.

#### JUGADORES... Y CANTANTES

Varios jugadores de la plantilla profesional del primer equipo del F.C. Barcelona han participado en la grabación de un disco junto al cantante Dyango, que lleva por título «Som mes que un club».

Los nuevos artistas de las cuerdas vocales son Martínez, Zubiría, Migué, Quini, Sánchez y Ramírez.

## LA JORNADA DEPORTIVA...

(Viene de la Pág. 12)

ta: Centro Ocupacional «Virgen de Valvanera» Segovia, ANDE- Barcelona, León y Oviedo.

La participación consta de 65 equipos de todas las provincias españolas.

#### NOTICIAS

No he podido confirmarlo porque a lo sumo que he logrado que me constataran es «puede ser posible», acerca de la prima que recibirán los jugadores de la G. Segoviana si logran vencer en Taroncón. Sin embargo me «arriesgo» y les digo que si el resultado les es favorable tendrán «por barba» 6.000 «pelas» de «na».

En el encuentro que esta tarde a las 6,30 se disputa en La Coruña entre el Bosco y Cajamadrid, dentro de la primera división nacional, estará el líder de los árbitros de la categoría, que es tanto como decir Paco Monjas. El segoviano lleva una temporada plena de aciertos y se espera una más hoy.

En el torneo de Tenis de Cajas de Ahorros, que se está celebrando en la actualidad en su fase de clasificación, los componentés del Caja-Segovia vencieron a los de Salamanca por el tanteo global de 5-0, lo que no deja de ser un triunfo importante. Ahora jugarán contra el equipo madrileño en la Confederación, y habrá que esperar a ver qué sucede, pues es uno de los mejores del grupo.

J.M.ª

# SUCESOS

ESPAÑA

#### INTOXICADOS MEDIO CENTENAR DE SOLDADOS

Zaragoza.— Unos cincuenta soldados del Batallón de Cazadores de Montaña Gravelinas 25, de guarnición en Sabiñánigo (Zaragoza), han sufrido una infección leve, con brotes de fiebre, al parecer por intoxicación alimentaria.

Se desconoce el origen exacto de la intoxicación, que está siendo investigada por el Hospital Militar de Zaragoza y por los servicios de Veterinaria, según han informado a Europa Press fuentes de la Capitanía General de la V Región Militar.

En principio se ha descartado que se haya producido por alimentos ingeridos durante la comida, ya que no han resultado afectados por el brote oficiales ni suboficiales, que reciben el mismo rancho que los soldados. Se estima que la causa podría estar en alguna cena o bien en el agua que se consume en el cuartel.

#### DIECIOCHO INTOXICADOS EN EL INCENDIO DE UN INMUEBLE MADRILEÑO

Madrid.— Seis pisos han quedado destruidos por un incendio que se declaró sobre las nueve y cuarto de la mañana de ayer en un inmueble de siete plantas de la calle Meseña, 106, junto a la avenida de Arturo Soria. Dieciocho personas tuvieron que ser asistidas en la Residencia La Paz de intoxicación de carácter leve, mientras que los bomberos, con ayuda de escalas, rescataron a medio centenar de inquilinos, en su mayoría niños, atrapados por el humo y las llamas en una de las últimas plantas del edificio.

EXTRANJERO

#### UN LADRON PASO UNA NOCHE ENTERA ESCONDIDO EN UNA BAÑERA... CON UN COCODRILLO

Río de Janeiro.— Al descubrir que el tronco de árbol junto al cual había pasado toda la noche, disimulado en una bañera, se movía, abrió la boca y era un cocodrilo, el ladrón pegó un grito de terror, y fue detenido por la Policía que le buscaba.

Carlos Salvador da Silva, alias «Dodo», se hallaba anoche robando en la residencia de un matrimonio en la localidad de Niteroi cuando comprendió que su presencia había sido descubierta por los dueños de la casa, que súbitamente habían despertado.

Asustado, Dodo resolvió escapar, saltó la tapia y pasó al patio del vecino, donde en la oscuridad divisó una bañera, medio llena de agua, algo inclinada, y dentro de la cual aparecía un objeto largo y oscuro.

Pensó que se trataba de un tronco de árbol, lo palpó, el objeto era duro y áspero. Se alegró de haber encontrado un escondrijo tan adecuado, colocó la bolsa con el botín a un lado del tronco y se acostó junto a él.

A los pocos minutos se personaron dos policías, alertados por el matrimonio a quien había robado, y le estuvieron buscando con una linterna, sin encontrarlo. Su escondrijo era realmente bueno, pensó Dodo. Pero al amanecer, el tronco de árbol comenzó a moverse, y la parte que se hallaba fuera del agua se abrió en un inmenso bostezo. Era la boca de un hermoso cocodrilo.

Dodo, horrorizado, pegó un grito de terror, y sin fuerzas para salir de la bañera, pues se hallaba medio paralizado por el miedo, suplicó a los policías, que aún le esperaban cerca de allí, que le sacaran de tan comprometida postura.

El ladrón, antes de ser llevado a la Comisaría de Policía, tuvo que ser asistido de una crisis nerviosa. El cocodrilo, según explicó su dueño, utiliza la bañera como lecho para dormir y circula libremente por el patio-jardín de su casa.

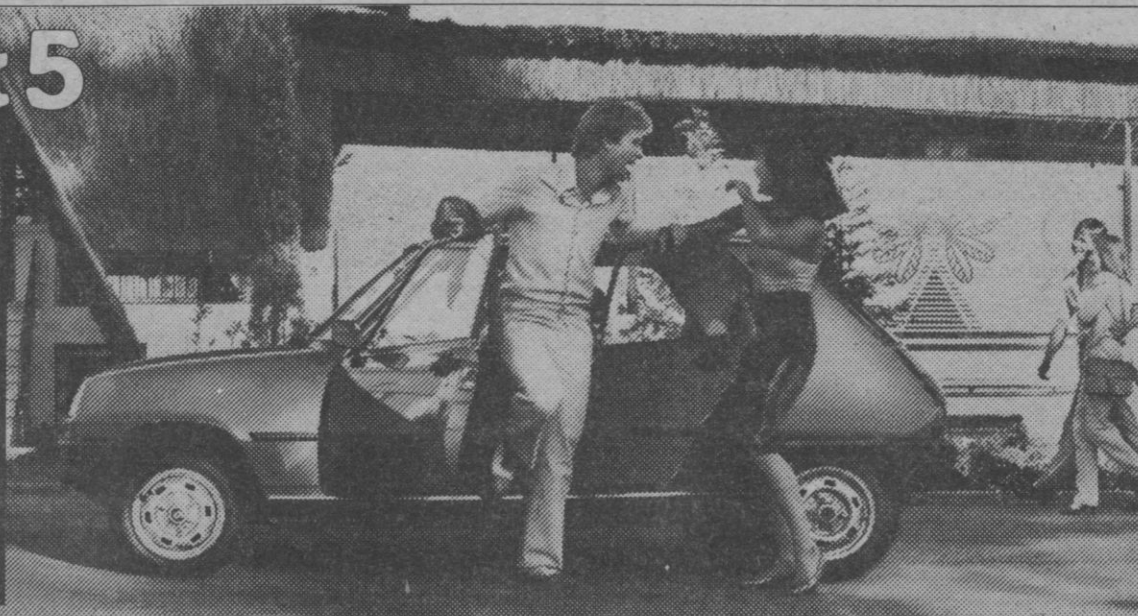
## Los Renault 5 y nosotros.

Los buenos vamos juntos a la discoteca. Mis amigos, mi Renault 5 GTL Cinco Puertas y yo. Porque mi Renault 5 se adapta a cualquier marcha, sin problemas. Y gastando lo justo y menos. Renault 5 es un coche para sentirse a gusto.

VERSION	MOTOR	GASOLINA	A 90 Km/h.	A 120 Km/h.
5 GTL 5 puertas	1.108 c.c.	Super	5,2	6,9

Resultados de consumo en litros obtenidos en pruebas efectuadas según normas europeas A-70.

**RENAULT 5**  
Conocerlo es amarlo



Venga a verlo a:

**EMAYSA - Ladreda, 33 - SEGOVIA**



## El Gobierno vasco está creando la infraestructura de la televisión vasca

El Gobierno Vasco está creando la infraestructura de la televisión autónoma vasca «sin entrar en disquisiciones sobre la adopción para la misma del tercer o el cuarto canal» ha afirmado a «Efe» el consejero de Cultura del Gobierno Vasco, Ramón Labayen.

Labayen señaló que al no cumplir el Gobierno el acuerdo firmado en 1980 por el que se comprometía a presentar, con carácter inmediato un proyecto de ley para la creación del tercer canal.

El Gobierno Vasco, para no retrasar la puesta en marcha de la televisión autónoma en la comunidad, inició la creación de la infraestructura que, según las previsiones, estará preparada para empezar a transmitir a finales de 1982.

El consejero de Cultura dijo asimismo que el Gobierno Vasco ha recurrido al cuarto canal en virtud de lo previsto en el artículo 19-3 del estatuto de autonomía —que reconoce que «el País Vasco podrá regular, crear y mantener su propia televisión, radio y prensa» y conociendo que

existen bandas de «VHF» KK disponibles.

En lo que se refiere al tercer canal, Labayen señaló que está previsto en la disposición transitoria sexta del estatuto.

En ella se dice: la coordinación en la ejecución prevista en el artículo 19-2 —coordinación con el Estado— será de aplicación en el supuesto de que el Estado atribuya el régimen de con-

cesión, a la comunidad autónoma vasca la utilización de algún nuevo canal de televisión de titularidad estatal, que se cree específicamente para su emisión en el ámbito del País Vasco, en los términos que prevea la citada concesión.

A este respecto Labayen concluyó diciendo que «habrá que negociar las condiciones de esta gestión que, por el momento, son desconocidas».

## ELLOS SON NOTICIA

En 1981 se produjeron 13.500 asesinatos políticos en Guatemala y actualmente el promedio es de 42 víctimas diarias, según **Andrea Ramírez**, miembro de la «Unidad Revolucionaria Nacional» de Guatemala. En declaraciones a la agencia oficial checoslovaca «CTK» durante su visita a Praga, la revolucionaria guatemalteca señaló que las elecciones previstas para el 7 de marzo en Guatemala son una farsa y no representan ninguna solución para el pueblo. Según

la representante de la «Unidad Revolucionaria Nacional», cada día más campesinos, obreros, jóvenes, mujeres y personas de la capa media social «se unen a la lucha contra la dictadura militar de Guatemala».

## PISOS

ZONA JARDINES SAN ROQUE  
4 DORMITORIOS, GARAJE  
TERMINADOS. FACILIDADES

**GHER, S. A.**

PLAZA DR. LAGUNA, 4, 1.º E  
TELEFONO 41 39 73

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

HOY HACE 50 AÑOS DECIA:

**NO SON SERAFINES PRECISAMENTE LOS QUE ANDAN POR LA CALLE DEL SERAFIN**

¿Es cuando van al colegio? ¿Es su punto de reunión? Lo ignoramos. Pero lo que sí sabemos es que un numeroso grupo de chiquillos ha tomado por asalto la casa medio derribada de la calle del Serafin que adquirió el Ayuntamiento para ensanchar aquella vía y operan desde ella a pedrada limpia. Mejor dicho, no opean; lo que hacen es el «preludio» de la operación en la Casa de Socorro. Chichones así de grandes.

Como aquello está tan bien surtido de cascote, excusamos decir la pedrea que se arma.

Pero ni es ese el mayor peligro, aun siendo peligro para los transeúntes y para los mismos pequeños. Está en que andan como Pedro por su casa jugando al escondite entre tabiques frágiles, introduciéndose por agujeros cuyas paredes no ofrecen seguridad, y corriendo por habitaciones a las que falta la pared que da a la calle.

A pesar de estar emplazado ese edificio en plena plazuela de la Rubia, allí no hay vigilancia. Llamamos la atención del señor alcalde sobre este asunto que así, bien mirado, parece no tener importancia. Pero si recordamos lo ocurrido hace unos días en la terraza del «Columba», ya cambia el disco.

¿Se ahuyentará a los rapazuelos de ese lugar tan peligroso?

**EL MIÉRCOLES, CONFERENCIA DE GOICOECHEA ORGANIZADA POR EL ATENEO**

El ilustre ex-ministro don Antonio Goicoechea ha fijado ya de acuerdo con la Junta directiva del Ateneo Segoviano, la fecha en que ha de celebrarse la conferencia que organizada por este centro de cultura, pronunciará en el teatro Juan Bravo. La nueva fecha es el próximo miércoles y la hora será a las siete y media de la tarde.

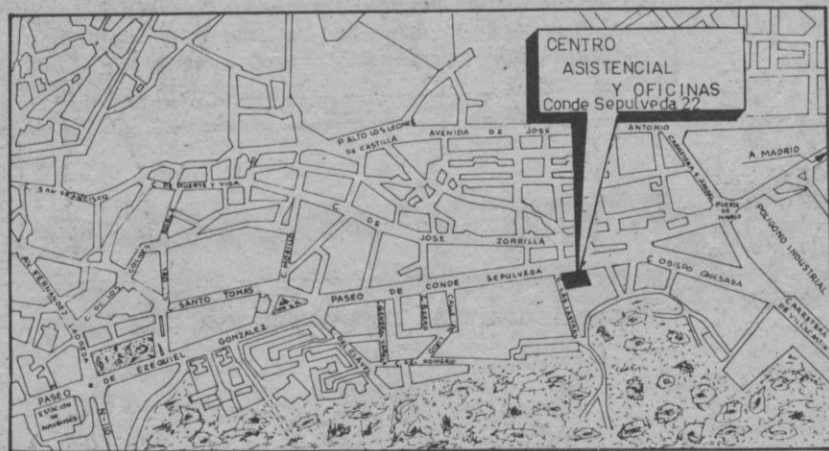
Como se sabe, el señor Goicoechea tratará el tema de palpitante actualidad «Nacionalismo y socialismo».

# ASEPEYO

MUTUA PATRONAL DE ACCIDENTES DE TRABAJO N.º 151

## CENTRO ASISTENCIAL Y OFICINAS

PASEO CONDE SEPULVEDA, 22  
TELEFONO 429363



EL PROXIMO LUNES, DIA 22, **ASEPEYO**  
PONE A SU DISPOSICION LAS NUEVAS INSTALACIONES  
DEL CENTRO ASISTENCIAL Y OFICINAS

# ANUNCIOS POR PALABRAS

## ALQUILERES

SE alquila local. Teléfono 422782.

SE alquila piso. San Francisco, 21, 2.º centro.

SE alquila despacho, edificio Caja Postal. Teléfono 428315.

SE alquila piso amueblado; calefacción y teléfono; zona plaza Mayor. Teléfono 413342.

PISO céntrico. Alquiler. Teléfono 412649.

SE alquila o vende vivienda amueblada. Teléfono 415703.

SE alquila piso céntrico, agua caliente central. Teléfono 420994.

NECESITO piso en alquiler, económico; para tres años. Razón: Publox, José Zorrilla, 6. Teléfono 420004. Segovia.

## ENSEÑANZA

PARA idiomas, Eurolenguas; inglés, francés. Fernández Ladreda, 20.

## INMOBILIARIAS

• NO COMPRE NI VENDA PISO  
• NO COMPRE NI VENDA CASA  
sin consultar con  
INMOBILIARIA LLANCASA  
Ladreda, 25-1.º 425358

LLANCASA. Pisos Ezequiel González, 3, 4 y 5 dormitorios. Facilidades.

LLANCASA. Locales varias dimensiones, los más comerciales de Segovia. Facilidades.

LLANCASA. Chalets La Lbsa, Ortigosa, Las Navillas, Cuéllar etc. Facilidades.

LLANCASA. Vende pisos, solares, locales, naves, casas viejas, fincas, traspasos etc. Rapidez, absoluta reserva. Información: Ladreda, 25-1.º 425358.

MIGUEL TOVAR. Su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfono 414881.

TOVAR. Multitud de locales. Nuevos, traspasos, alquileres. Distintas zonas Segovia.

TOVAR. Más de 50 pisos y garajes. Distintas zonas Segovia.

APIMOSA, Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Compraventa de toda clase de fincas rústicas y urbanas, pisos, solares, naves industriales, traspasos. Ladreda, 10, 4.º Teléfono 413795.

## PERDIDAS

BROCHE de brillantes perdido día 13. Gratificará devolución. Teléfono 942 - 237202.

## TRABAJO

SEÑORITA cuidaría niños fines de semana. Teléfono 428736.

AUXILIARES de clínica y puericultoras cuidarían de Vd. y de sus hijos, por horas. Teléfono 422306 (de 10 de la mañana a 11 noche).

FABRICA de confección de sastreía, busca mecánico especialista en máquinas especiales. Referencia: SG 20208.

NECESITO limpiadora y pincha de limpieza, fijas. Hotel Victoria. (Ref. 20152).

NECESITO empleada de hogar de 45 a 50 años. Teléfono 414838.

## VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismo, sin conductor. Sierramar, Patiño. Ladreda, 11. 411447, 411996.

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

## VEHICULOS

VENDO Renault 5, matrícula SG-5338-A, muy buenas condiciones. Razón: Teléfonos 490061 y 490086.

R-12-S. Teléfono 412363.

VENDO Seat-600, muy buen estado. Teléfono 140260.

SEAT 133, buen uso. Teléfono 424512.

VENDO tractor Barreiros modelo R-545 con pala hidráulica, pinzas de tronco, en perfecto estado; matrícula SG-01859 VE, primera inscripción. Rodrigo Pascual Arenas, Chañe (Segovia).

IVECO: Camiones, furgonetas usadas varios tonelajes, de cambios, seminuevos. Teléfono 421010.

## VENTAS

ATENCION CONTRA TISTAS: Tejas, bardos, yeso, ladrillo visto, azulejos. Distribuidor oficial de Uralita: AZULEJOS TABANERA. José Zorrilla, 44. Teléfonos 420826 y 420804.

SE vende piso José Zorrilla. Teléfono 429036.

SE vende piso en Conde Sepúlveda. Teléfono 421623.

VENDO molinos de martillos para toma de fuerza tractor. Ideales para agricultores y ganaderos. Teléfonos 207658 - 239702. Burgos.

MAQUINAS-HERRAMIENTAS de ocasión. Tornos, taladros, prensas, soldaduras, sierras, compresores, etc. Compra, venta, cambio. Morcove. Apartado 560. Ctra. Villariezo. Burgos. Teléfonos 207658-239702

SE vende piso céntrico, propio para despacho u oficina. Precio convenir. Teléfono 411754, llamar a partir 6,30 tarde.

VENDO piso Madrid, zona Campamento-Casa Campo, o cambio por otro en Segovia. Tel. 428906.

VENDO local comercial totalmente terminado y piso sitio céntrico. Teléfono 411459.

SEMILLAS de flores y hortícolas, bulbos de gladiolos, dalias, gloxinias. Floristería El Jardín.

SE vende piso calle Claudio Moreno, 1, 2.º B. Teléfono 424552, a partir tres tarde.

VENDO piso primero con calefacción individual. Teléfono 411577.

VENTA pisos y locales, calles Antonio Coronel y Santa María Nieva. Facilidades. Gómez y Gómez, San Vicente Ferrer, 4. Teléfono 424858.

SE venden dos camas de 90, buen estado, con colchones y almohadas. Teléfono 415479.

PISO soleadísimo en Madrid a estrenar, salón, cocina amueblada, cuatro dormitorios, tres baños. Argüelles, próximo Cristo Rey. (91) 4137506, 9 a 11 noche.

ULTIMAS viviendas, precio coste. Jardín de Dominica, próximo Universidad. Joaquín María López, 56 y 58, Madrid. Gusto exquisito. Facilidades 10 años. Pocos gastos.

TODO en mimbre y junco; sillones y toda la clase de muebles; encargue un sofá-juguetero para su hijo. Cestería Segoviana. José Antonio, 3.

VICTORIANO FERMOSO: Ofrece la posibilidad de adquirir las grandes series de España 1.º y 2.º Centenario (Canarias sin número y con número, centenario Legazpi, Sorolla etc.). Inmejorables precios, absoluta garantía y seriedad. Facilidades de pago hasta 24 meses. Victoriano Fermoso Movilla. Plaza de Tenerías, 2. Teléfono 337692, Valladolid.

COVIVIENDA: Sistema cooperativo creado por segovianos en beneficio de todos. Constrúyase su vivienda a precio de coste. Ruiz de Alda, n.º 4, 1.º Teléfono 426847.

LIQUIDAMOS todo! Muebles, lámparas, cuadros... Grandes descuentos. Muebles Lázaro, San Francisco, 34, frente clínica Dr. Gila.

GANADERO: Leche maternizada terneros. Piedras minerales. Equipos ordeño Alfa-Laval y carretillas bitensión. Repuestos originales. E. Casado. Leones Castilla. 9. 420745.

Jesús del Ser y Cia, S. A.

MADERAS PARA  
CARPINTERIA  
Y EBANISTERIA

Nacionales y extranjeras

Polígono Industrial  
Calle Guadarrama, 120  
Teléf. 429040 (Segovia)

Madrid: Teléf. 2537752

## SE NECESITA ADMINISTRATIVO

EXPERIENCIA, DOTES DE MANDO, SERVICIO MILITAR CUMPLIDO.

ENVIAR CURRICULUM VITAE AL APARTADO 90, PONIENDO EN EL SOBRE: REFERENCIA 20162

## ANUNCIOS BREVES

Si usted, amigo lector, tiene necesidad de insertar en EL ADELANTADO DE SEGOVIA un anuncio breve —por palabras—, y no puede acudir a una agencia de publicidad o venir a nuestra casa por el motivo que fuere, le brindamos la comodidad de hacerlo por correo, mediante el envío del presente boletín, debidamente cumplimentado, o llamando al teléfono 414696 de nuestra Administración.

TEXTO DEL ANUNCIO:

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

(Una vez rellenado, envíe este recuadro a Administración de EL ADELANTADO DE SEGOVIA (Sección Publicidad). Apartado, 11. Segovia.)

## Turismo

### OCHO MIL SCOUTS SE REUNIRAN EN BENIDORM

En la próxima Semana Santa se plantarán 2.000 tiendas en el «Salto del Agua». Benidorm ha sido la ciudad elegida por la Asociación Scouts Baden-Powell de España para celebrar la primera acampada a nivel nacional.

Esta tendrá lugar de jueves a domingo de la Semana Santa, coincidiendo con la conmemoración del LXXV aniversario del scoutismo mundial y LXX aniversario en España, celebrándose entre otros actos el octavo festival de la canción «Scout».

### EL SUEÑO DE LOS INGLESES ES COMPRAR UNA CASA BAJO EL SOL DE ESPAÑA

España es el país preferido por los turistas ingleses, para pasar unas cortas vacaciones o comprar una casa para vivir sus años de retiro: tal es la conclusión a que llega el diario londinense «Daily Mail» en un artículo sobre los atractivos turísticos que ofrece nuestro país.

Según el diario londinense, existe una amplia gama de oportunidades para comprar fincas en España, especialmente en Mallorca y Menorca, donde se pueden adquirir magníficos chalets por unos 20 millones de pesetas, y apartamentos por sólo tres millones.

El diario explica que las zonas ideales para realizar inversiones en fincas urbanas son la Costa del Sol y la Costa Brava, muy cerca de la frontera francesa y de los Pirineos, donde se puede disfrutar de modernas instalaciones de turismo de invierno.

## El humor de los demás

CHUMY CHUMEZ en «La Hoja del Lunes», de Madrid



DATILE en «Ya»



# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Ultima hora

Círculo de Empresarios:

## La facultad originaria de establecer impuestos sigue siendo del Estado

La competencia de las comunidades autónomas debe reducirse a un nivel reglamentario

Madrid.— La capacidad normativa de los distintos entes autónomos en materia tributaria debe quedar reducida a un nivel reglamentario, sostiene un informe del Círculo de Empresarios cuya tesis principal es que la facultad originaria de establecer impuestos sigue siendo del Estado.

El círculo apoya esta teoría en el principio de Solidaridad, contrapeso del reconocimiento constitucional de la autonomía financiera de las comunidades autónomas. «Los impuestos —dice— no sólo cubren finalidades recaudatorias sino también de política económica general y no sería constitucional que esta finalidad de política económica general social que-

dase íntegramente transferida a una autonomía».

El círculo sugiere que el estatuto utilice todas las posibilidades que le brinda la Constitución para que no se pueda romper en materia fiscal el necesario principio de unidad.

En relación con la Ley Orgánica de Financiación de las Comunidades Autónomas, se señala en el informe la necesaria modificación de la misma. El cambio de sistema fiscal vigente —precisa— ha de repercutir en esta ley, que está basada en la

actual estructura tributaria.— Efe.

## Los médicos no se oponen a una regulación de incompatibilidades

Madrid.— «Los médicos no sólo no se oponen al proyecto de incompatibilidades, sino que desean una regulación ética de las mismas», dice, en una nota, el Consejo General de Colegios Oficiales de Médicos. «Ahora bien, —sigue— el recorte de

Díez Merchán:

## «La transmisión de la fe va unida a la enseñanza»

Madrid.— «La transmisión de la fe va unida a la enseñanza» dijo el presidente de la Comisión Episcopal, Monseñor Gabino Díez Merchán, en la segunda jornada de la asamblea anual de la Federación Española de Religiosos de Enseñanza (FERE) que se celebra en Madrid.

MEDIO DE APOSTOLADO

Monseñor Díez Merchán señaló que su presencia en la asamblea es prueba y signo del

aprecio de los obispos hacia la FERE y a los seculares que educan a la juventud española», no para adueñarse de los resortes de la sociedad, como a veces se afirma por ahí, sino como un medio de apostolado».

«EDUCAR PARA EL AÑO 2.000»

El presidente de la Comisión Episcopal de Enseñanza y Catequesis, Monseñor Elías Yanes, expresó el gran acierto del lema de la asamblea, «Educar para el año 2.000», e invitó a los provinciales y delegados a que presten gran interés a la formación del profesorado. «Mirando al futuro —dijo— la efectividad de la educación depende de los educadores cristianos. Los obispos de la Comisión Episcopal de Enseñanza somos conscientes del esfuerzo de FERE por renovar y actualizar la formación del profesorado». — Efe.

## Liz Taylor y Richard Burton, dispuestos a unirse por tercera vez

Londres, 20.— Liz Taylor y Richard Burton parecen estar dispuestos a intentar su tercera experiencia común, dice «The Sun».

El periódico indica que los dos actores, que ya estuvieron casados en dos ocasiones y se divorciaron otras tantas, se reunirán el sábado de la semana próxima en el hotel Dorchester de Londres, con motivo del 50 cumpleaños de Liz Taylor.

La actriz acaba de separarse de su sexto marido, el senador norteamericano John Warner, y Richard Burton anunció el miércoles que había conseguido el divorcio de su última esposa, Suzy Hunt, que anteriormente estuvo casada con el campeón automovilista James Hunt.— Efe

## Euskadi Detenido un miembro del Parlamento vasco

San Sebastián.— Javier Olabarrí, miembro del Parlamento vasco por la coalición Euskadiko Ezkerra, ha sido detenido esta mañana por la Guardia Civil, según ha sabido «Efe» en fuentes solventes.— Efe

## 1982, buen año para la economía española

Madrid.— Los aspectos técnicos de 1982 indican que este año será bueno para la economía española, según se desprende de las previsiones realizadas por el servicio de estudios del Banco Urquijo, que dirige Juan José Toribio.



Madrid.— El ministro de Defensa, Alberto Oliart, pronuncia unas palabras tras la toma de posesión del nuevo jefe del Gabinete de Información, Difusión y Relaciones Públicas del Ministerio de Defensa, general Antonio Rodríguez Toquero, que sustituye en el cargo al teniente general Manuel Fernández Monzón, quien también asistió al acto. La toma de posesión se celebró en el Cuartel General del Ejército del Aire.— (Foto Efe).

## EN TELEGRAMA

ESPAÑA

LA NOVELA GANADORA del último premio Nadal, «Cantiga de Agüero», de la escritora asturiana Carmen Gómez Ojea, será presentada en Oviedo el próximo martes, día 23.

ESTA MAÑANA comenzó el V Congreso Nacional de Alianza Popular al que asisten 2.412 delegados en representación de 41.902 militantes de toda España. Desde las nueve de la mañana se encontraba congregada, en la amplia explanada frente a la entrada principal del Palacio de Congresos y Exposiciones, gran cantidad de público entre delegados, invitados al Congreso y Prensa.

EL TENIENTE GENERAL del Ejército Emilio Villaescusa Quilis, pasa a la situación de segunda reserva, por haber cumplido la edad reglamentaria, en aplicación del artículo noveno de Ley de la Reserva Activa.

EXTRANJERO

LA DECAPITACIÓN de 51 campesinos, el asesinato de otras 33 personas, la misteriosa desaparición de 43 familias, las acciones guerrilleras en el interior y los fuertes controles policiales de la capital forman la antesala de las elecciones de Guatemala para el próximo 7 de marzo.

VEINTE INTEGRANTES de los grupos guerrilleros que actúan en Colombia depusieron las armas y solicitaron protección del Ejército, reveló la cadena de radio «Caracol», acogiendo a la amnistía.

UNA FIESTA DE CARNAVAL celebrada en una sala de espectáculos de París acabó en un enfrentamiento a puñetazo limpio entre los asistentes y la Policía. 10 agentes resultaron heridos.

Bulgaria

## Se da valor positivo a la próxima visita de Pérez Llorca

Sofía.— Las autoridades búlgaras valoran positivamente la visita que el ministro de Asuntos Exteriores de España, José Pedro Pérez Llorca, realizará a Sofía el próximo lunes.

La agencia oficial búlgara, «BTA», afirmó hoy que «puede esperarse que el intercambio de puntos de vista entre el ministro de Asuntos Exteriores de Bulgaria, país miembro del Tratado de Varsovia, y su colega de España, país en vías de ingresar en la OTAN, será un diálogo constructivo y fructífero sobre el desarrollo de las relaciones bilaterales.— Efe.

